

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ◊ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ◊ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Miércoles 14 de agosto de 1991
Año XCI.-Núm. 27.859

Derrotado con los votos de UPN y HB

Urralburu pierde la presidencia del Gobierno de Navarra

Pamplona.— El socialista Gabriel Urralburu fue definitivamente derrotado hoy, con los votos de UPN y HB, como candidato a presidir el Gobierno de Navarra durante los próximos cuatro años.

Ahora, y de no presentarse un nuevo candidato a la presidencia navarra, habrá que esperar al 18 de septiembre, fecha en la que el regionalista Juan Cruz Allí tomará posesión del cargo.

El resultado final de la votación fue de 26 votos en contra (20 de UPN y 6 de HB), 22 a favor (19 del

PSN-PSOE y 3 de EA) y 1 abstención de IU, uno de cuyos dos parlamentarios no acudió a la sesión, por lo que no emitió su voto.

Juan Cruz Allí se sometió al proceso de investidura el pasado mes de julio y aunque entonces obtuvo a su favor únicamente los 20 votos de UPN, dos menos que Gabriel Urralburu, llegará a la presidencia del Gobierno de Navarra por el sistema automático del Amejoramiento del Fuero, según el cual, si ningún candidato obtiene la confianza del Parlamento será presidente el del partido más votado en las urnas.

OPOSICION DE HB

Por otra parte, el portavoz de HB en el Parlamento de Navarra, Patxi Zabaleta, dijo hoy en rueda de prensa posterior a la votación de investidura del presidente del Gobierno foral que "nuestra oposición va a ser frontal y lógicamente dura contra cualquier política de derechas, que nos tememos será la de UPN." Zabaleta consideró que "hemos llevado nuestra actitud hasta donde hemos podido para buscar un diálogo y una negociación en todos los temas, pero esto no ha sido posible, y la responsabilidad es del PSOE".

Rehenes

Pérez de Cuéllar conocerá hoy la respuesta del Gobierno israelí

Ginebra.— El secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, conocerá hoy, miércoles, en Ginebra, la respuesta oficial de Israel al canje global de rehenes y prisioneros propuesto por "Yihad Islámico".

La delegación israelí que se entrevistará con Pérez de Cuéllar está encabezada por Uri Lubrani, responsable de los Asuntos del Líbano del Ministerio de Defensa, aunque se desconoce el lugar y la

hora en que tendrá lugar la reunión.

En Jerusalén, la radio estatal israelí informó esta mañana que Israel ofrecerá la libertad de 50 presos libaneses a cambio de información sobre el paradero del capitán israelí Ron Arad, aparentemente en manos de integristas musulmanes del Líbano.

(Más información en página 11)

Ultima hora

Prosinecki podrá jugar en el Real Madrid

Ginebra.— El Real Madrid FC "puede utilizar los servicios de Robert Prosinecki para todas las competiciones de clubes, internacionales y nacionales", anunció hoy la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA).

La FIFA ha hecho pública su decisión "tras estudiar detalladamente el «dossier» y haber escuchado a la Real Federación Española de Fútbol y a la Asociación

Yugoslava de Fútbol". Según esta decisión, la FIFA establece "un certificado internacional de transferencia para el jugador Robert Prosinecki en favor de la Real Federación Española de Fútbol".

En consecuencia, se dice en el fallo, la Real Federación Española de Fútbol queda autorizada a admitir a este jugador para que juegue con su club, el Real Madrid FC.

Martín López-Zubero batió el récord mundial de los 200 metros espalda

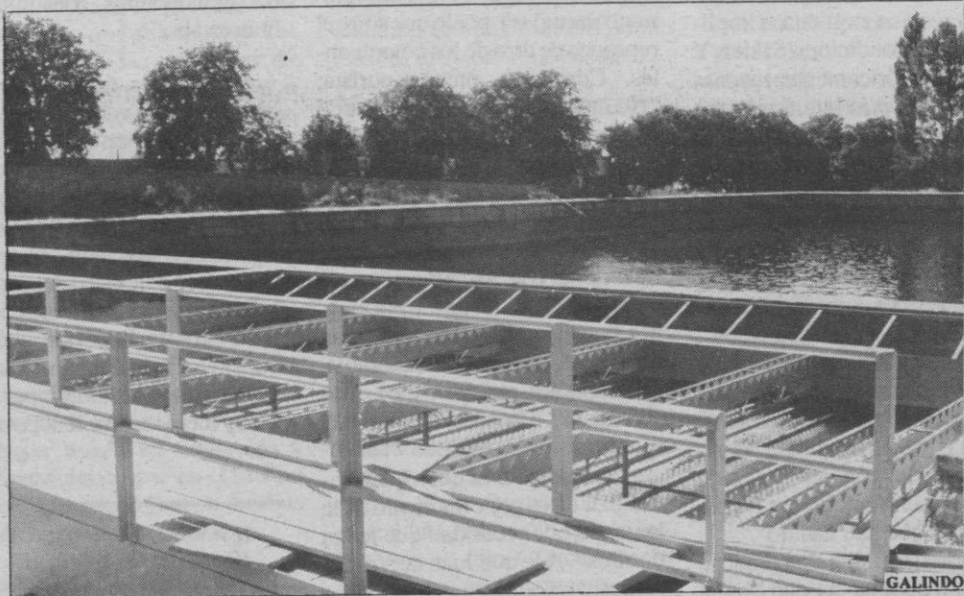
José Manuel Moreno, oro en los Mundiales de Ciclismo

(Páginas de deportes)

SEGOVIA

Operación de

llenado en los depósitos del agua



Los depósitos del agua acaban de llenarse, tras las obras de consolidación y reforzamiento e impermeabilización de paredes que se han llevado a efecto. En la imagen, una sección del depósito general con los filtros de decantación en primer término

(Página 3)

Con el pregón a cargo del alcalde de la ciudad, comienzan hoy las fiestas en San Millán

(Página 5)

UGT critica el traslado de presos peligrosos a la prisión de Badajoz

Mérida.— La Federación de Servicios Públicos de UGT (FSP-UGT) emitió hoy un comunicado en el que critica el traslado de presos considerados de "alta peligrosidad" a la cárcel de la capital

pacense, efectuado en los últimos días por la Secretaría General de Instituciones Penitenciarias.

El sindicato indica que las graves alteraciones que se han producido en los últimos días en varios

centros penitenciarios españoles, algunos de ellos con resultado de muertes violentas de internos, se han debido a un número determinado de presos de "primer grado" en situación especial y calificados como "muy peligrosos".

FSP-UGT considera que la Secretaría General de Instituciones Penitenciarias ha modificado la política de dispersión de estos presos y ha optado por su concentración en varias cárceles, aún sin concretar, entre las que podría estar la de Badajoz, y no ha tenido en cuenta los graves problemas de infraestructura que padece este centro.

FRANCIA: liberado el dirigente de ETA Julen de Madariaga

París.— Julen de Madariaga, considerado como uno de los dirigentes históricos de la organización terrorista vasca ETA, fue puesto en libertad hoy, miércoles, después de tres años de internamiento en la cárcel de Bois d'Arcy, al norte de París. De Madariaga tiene prohibida su presencia en los 17 departamentos fronterizos con España, pero ha recibido una autorización especial para poder viajar el próximo día 18 a Arbone, junto a Biarritz, con objeto de visitar la tumba de su hija de cuatro años que murió cuando estaba en prisión.

No obstante, sus abogados manifestaron la intención de recurrir contra la mencionada prohibición.

El dirigente histórico de ETA, contra el que no pesa ninguna acusación en España, tiene previsto fijar su residencia en Bilbao, según han informado fuentes familiares a Efe.

REBAJAS Verano / 91

	Pesetas
Vestidos señora lino	4.950
Conjunto señora	8.950
Trajes caballero	8.950

PANTALONES, CAMISAS — Todo rebajado

CONFECCIONES DIEZ

El dardo en la palabra

Pro y contra los neologismos

Fernando LAZARO CARRETER
(De la Real Academia Española de la Lengua)

Una lengua que nunca cambiaría sólo podría hablarse en un cecenterio. La renovación de los idiomas es aneja al hecho de vivir sus hablantes, al anhelo natural de apropiarse de las novedades que el progreso material o espiritual va añadiendo a lo que ya se posee, y de arrumar, por consiguiente, la parte inservible de lo poseído. Novedades, claro, que es preciso nombrar, manteniendo como solución frecuente los términos de origen. Muchas veces, no sólo atraen los objetos materiales o espirituales nuevos, sino también palabras o formas de hablar ajenas, que se juzgan preferibles a las propias, por razones no siempre discernibles.

Pero ese movimiento, normal en todos los idiomas, no se produce sin resistencias que surgen entre los hablantes mismos, y que no son menos necesarias en el acontecer idiomático que los impulsos innovadores. Son fuerzas centrífugas, que tendrían efectos dispersadores si no actuaran otras de acción centrípeta que combaten la disolución.

Normalmente, el flujo de las novedades se produce desde una lengua a otra u otras cuyos hablantes le conceden explícita o implícitamente la condición de líder. Y han sido, históricamente, los más alertados, los más interesados en el progreso quienes han promovido y defendido la innovación. En Roma, fue Horacio quien sostuvo la licitud de emplear términos, sobre todo de origen griego, para poner al día las ideas: "Es lícito y siempre lo fue/poner en circulación vocablos recién acuñados". Y añadía: "Del mismo modo que los bosques renuevan su follaje con la sucesión rápida de los años, así caen las viejas palabras y se ve, según sucede con los jóvenes, cómo florecen y adquieren fuerza las últimas que han nacido".

El castellano fue haciéndose lengua útil durante la Edad Media añadiendo al legado latino miles de arabismos que incorporó para nombrar cosas procedentes de aquella civilización entonces superior. Y acogiendo germanismos y galicismo que resultaron de los avatares sufridos por los reinos cristianos en los aspectos militares, administrativos, religiosos y políticos. No hay testimonio de que a este verdadero alud que caía sobre el retoño neolatino se opusiera resistencia alguna; las condi-

ciones culturales no conocían ese tipo de reacción, y el idioma recibió esas palabras como parte de su crecimiento natural.

La aceptación acrítica prosiguió en el Renacimiento; Juan de Valdés, por ejemplo, comentando la abundancia de arabismos, asegura que "el uso nos ha hecho tener por mejores los (vocablos) arábigos que los latinos; y de aquí es que decimos antes **alhombra** que **tapete**, y tenemos por mejor vocablo **alcrevite** que **pedra sufre** ('azufre'), y **azeite** que **olio**". He aquí, pues, reconocida por Valdés, una causa fundamental del neologismo: el tenerlo por mejor, sin causa clara, que el término propio. No olvida, como era de esperar, la otra causa, más evidente: la necesidad de servirse del término árabe para "aquellas cosas que hemos tomado de los moros".

Más adelante, declara su posición ante las voces nuevas, las cuales, para él y en aquel momento, sólo podían ser italianas. Valdés, que interviene con su nombre en su **Diálogo de la lengua**, enumera algunas que el castellano debería adoptar (como **facilitar**, **fantasía**, **aspirar** a algo, **entretener** o **manejar**), por lo que sufre el reproche de otro de los coloquiantes, Coriolano, precoz purista: "No me place que seáis tan liberal en acrecentar vocablos en vuestra lengua, mayormente si os podéis pasar sin ellos, como se han pasado vuestros antepasados hasta ahora". Otro tertuliano, Torres, interviene con decisión: cuando unos vocablos ilustran y enriquecen la lengua, aunque se le hagan "durillos", dará su voto favorable, y "usándolos mucho", dice, "los ablandaré". Un cuarto personaje, Marcio, toma la palabra: "el negocio está en saber si querríades introducir éstos por ornamento de la lengua o por necesidad que tenga de ellos". A lo que Juan de Valdés contesta resolutivamente: "Por lo uno y por lo otro".

He aquí, pues, planteado, el problema del neologismo a la altura de 1535, bien manifiestas ya las actitudes fundamentales en torno a él que habrán de ser constantes con el correr de los siglos. El **Diálogo de la lengua** ofrece, además, testimonio muy importante acerca de otro fenómeno que induce la mutación en los idiomas: la sensación de vetustez que rodea a ciertas palabras, y la necesidad que sienten las generaciones jóvenes de sustituirlas por otras de faz más moderna: la que había llevado, por ejemplo, a cambiar **ayuso** por **abaxo**, **cocho** por **cozido**, **ca** por **porque** o **dende** por **de ahí**.

En cuanto a la actitud ante vocablos foráneos, aparte los latinos, apenas hay testimonios del siglo XVII. He aquí lo que pensaba fray Jerónimo de San José, en su **Genio de la Historia**, de 1651; aunque la decadencia de nuestra patria era ya patente, todavía permanecía el orgullo imperial: "En España, más que en otra nación, parece que andan a la par el traje y el lenguaje: tan inconstante y mudable el uno como el otro. Lo cual, si con moderación y elección se introdujese, no calumnia, sino lo podría conciliar. Porque el brío español no sólo quiere mostrar su imperio en conquistar y avasallar reinos extraños, sino también ostentar su dominio en servirse de los trajes y lenguajes de todo el mundo, tomando libremente... lo que más le agrada y de que tiene más necesidad para enriquecer y engalanar su traje y lengua, sin embarazarse en oír al italiano o francés: este vocablo es mío; y al flamenco o alemán: mío es este traje. De todos con libertad y señorío toma, como de cosa suya...; y así, mejorando lo que roba, lo hace con excelencia propio". Lejos de causar aprensión, los neologismos constituían un honroso botín.

Viene, pues, de lejos la preocupación por los vocablos nuevos en la lengua común (en la artística, las fuerzas se manifestaron de otro modo). Muchas y muy preclaras mentes los defendieron en los Siglos de Oro; pero, en general, con una condición: que tales vocablos enriquecieran nuestro idioma o lo ornasen. Lo que ahora no consideran muchos innovadores, que tantas veces obran por incultura y mera inconsciencia mimética.

(Exclusiva Agencia Efe, S.A.)
(Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia).
(La Agencia Efe no acepta necesariamente como suyas las ideas vertidas en los artículos firmados).

Neurosis obsesivas

DR. OCTAVIO APARICIO

Con cierta frecuencia se dice en tono ligero "De locos todos tenemos algo". Esto no es absolutamente cierto. La frase es una manera exagerada de decir que el comportamiento humano, por un motivo u otro, siempre se sale de la media, de la norma.

Una de las cosas que preocupa más a la gente, y la hace pensar si está ida un poco de la cabeza, son las obsesiones, tener una idea metida entre ceja y ceja, y que no se vaya por nada del mundo; sentir un impulso, y no poder desistir de él. Pero las obsesiones son de muy diversos grados. Por lo pronto pueden dividirse en dos grupos: uno, que comprende las manifestaciones obsesivas que aparecen como síntomas incipientes de psicosis. El segundo grupo, comprende los cuadros obsesivos estacionarios, que nunca llegarán a transformarse en una psicosis, en lo que la gente llama estar loca.

Estas obsesiones estacionarias, que no evolucionan, son de dos clases. Unas secundarias, que obedecen a menudo a interpretaciones inadecuadas de hechos o molestias reales. Y otras primarias, que surgen espontáneamente sin deberse a ninguna causa, son más complejas. En su formación y expresión intervienen alguna de

las tres funciones psíquicas básicas: afectividad, conciencia y pensamiento.

Según Vallejo Nájera la obsesión se diferencia de la idea fija, en tres aspectos: a) en que el enfermo reconoce el contenido absurdo de la obsesión; b) en que lucha para no dejarse arrastrar por la obsesión, lo que le produce un estado de angustia, y c) en que el paciente reconoce el carácter patológico, anormal, del síntoma.

Entre las ideas obsesivas de carácter afectivo destacan las fobias. Todo el mundo sabe que fobia quiere decir horror, miedo, repulsión. Los psiquiatras han sistematizado y clasificado las fobias. Pero hay que tener en cuenta que el mundo de las fobias es amplísimo, como la propia vida, porque una persona puede sentir terror ante cualquier cosa, ante cualquier situación, de un modo inevitable, irresistible y sin solución alguna. Existen fobias a los objetos; a los lugares o topofobias; a los elementos (ejem: talasofobia, miedo al mar); a las enfermedades (ejem: odontofobia, miedo a las enfermedades dentales); a los actos fisiológicos (ejem: ereutofobia, miedo a ruborizarse); y a los seres vivos (ejem: olofobia, miedo a las multitudes).

Nuevo horario de trenes

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,20 (1)	6,35	8,38	6,20 (4)	8,07	8,21
9,02	9,16	11,10	6,45 (5)	8,37	8,51
	11,05	12,50	7,45 (6)	9,29	9,44
12,02	12,16	14,10	9,35 (7)	11,21	
	15,35 (2)	17,36	11,50	13,37	13,51
16,02	16,16	18,10	13,50	15,37	15,51
17,02	17,16	19,14	15,31 (8)	17,12	
18,55	19,09	20,42	16,20	18,21	
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25	
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (9)	21,24	21,39
			20,45	22,37	22,51

- (1) Laborables y el 9-11 y 9-12-91. Procede de Nava de la Asunción.
- (2) Continúa a Medina.
- (3) Diario, excepto sábados.
- (4) Laborables.
- (5) Diario, excepto domingos.
- (6) Continúa a Toledo.
- (7) Procede de Medina.
- (8) Laborables y el 25-7-91.
- (9) Festivos. No circula el 25-7 y 12-10-91. Procede de Nava de la Asunción.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



PROBLEMAS ECONOMICOS DEL XIX (I)

El siglo XIX heredó del XVIII vetustas leyes, cuya notoria injusticia indignaba al pueblo y bloqueaba las aspiraciones de progreso en una sociedad que ansiaba romper sus cadenas, liberándose de una dependencia que les convertía en esclavos y postergaba a España con relación a la mayor parte de los países europeos. Los sueños de prosperidad económica agrícola, chocaban con las dificultades que suponían las heredades amortizadas, las leyes de mayorazgo y el pago de diezmos. La mayor parte de la provincia segoviana, en poder del clero y la nobleza, eran tierras que la ley prohibía su venta, encareciendo notablemente las pocas que podían ser vendidas. El resultado práctico se traducía en el poco interés de mejora de técnicas agrícolas y en el escaso rendimiento de las cosechas.

Arte en el diseño, perfección en la técnica

Relojería / Joyería **BARRIO**

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

PLAZA MAYOR, 6

PUENTE MUERTE Y VIDA, 14



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.



Pórtico Real
Segovia

PROGRAME SU BANQUETE
Teléfono 44.08.36
EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

Por presunto engorde ilegal con trembolona

Inmovilizadas partidas de cerdos en Navalmanzano y Nava de la Asunción

Partidas de cerdos de explotaciones de Navalmanzano y Nava de la Asunción también han sido inmovilizadas por los servicios de Agricultura de la Junta de Castilla y León, además de la de Encinillas, como ayer informábamos. Ganado de las tres granjas, sacrificado en un matadero de Torrejón de Ardoz (Madrid), el 23 de octubre de 1990, dio positivo a la trembolona, una hormona sintética prohibida que se utiliza ilegalmente para engorde artificial, como el clenbuterol, y que, ahora, por primera vez, se ha descubierto también su empleo en el porcino de cebo.

La inmovilización conlleva el marcaje del ganado de las explotaciones y su vigilancia por las autoridades sanitarias en caso de ser enviado al matadero. Si tras el sacrificio los resultados de los análisis siguen dando positivos, la carne se decomisa y se destruye o, de ser negativos, se libera al consumo. Fuentes de los servicios de Agricultura han señalado que las inmovilizaciones, aparte de una partida de cerdos de una granja de 400 madres en Encinillas, afecta también a un cebadero de 500 cerdos de Navalmanzano y a cerdos de cebo de una explotación de ciclo cerrado de 300 madres en Nava de la Asunción.

Fuentes de la Dirección General de Salud Pública de la Junta han dicho que las muestras fueron recogidas en el matadero de Torrejón a tres animales de otras tantas granjas segovianas, donde ahora se ha intervenido, liberándose su carne al consumo. Sin embargo, los resultados de los análisis no obraron en poder de la Comunidad de Madrid hasta el 9 de mayo, fecha en que se conoce que habían dado positivos a la trembolona. La larga tramitación burocrática ha provocado que la Comunidad de Castilla y León no tuviera conocimiento de los hechos hasta finales de junio y que, hasta la semana pasada, los servicios territoriales de Agricultura no procedieran a la inmovilización del ganado, una vez que recibieron la comunicación de la Consejería de Bienestar Social.

PLAN IMPERFECTO

De acuerdo con las fuentes de

Salud Pública, el hecho de que los resultados de la analítica se conozcan después de que la carne se liberara al consumo en Madrid pone en evidencia la imperfección del Plan Nacional de Investigación de Residuos en Animales y Carnes Frescas, ejecutado por los ministerios de Sanidad y Agricultura y por las comunidades autónomas. El año pasado España tenía que haber realizado 33.153 muestras y sólo se logró ejecutar el 87,5% del Plan, lo que supone que muchas comunidades tomaron menos muestras que las obligadas. Ese no fue el caso de Castilla y León que superó lo encomendado por el Plan y llegó al 116,31% de muestras, mientras que la Comunidad de Madrid se quedó en el 33%. Asimismo el plan obliga a que el 85% de las muestras vaya dirigido a encontrar inhibidores (antibióticos) lo que deja muy reducida la investigación de los productos ilegales para engorde, que, según Bienestar Social, es una labor que se debe encomendar a fraudes, cuyas competencias no están transferidas por el Ministerio de Agricultura a muchas comunidades, y a la Policía, ya que las redes de distribución y mercado negro son similares a la de la droga en el hombre. Hay que tener en cuenta que, siguiendo las instrucciones del Plan, de las más de 32.000 muestras tomadas sólo 998, el 2,98%, se hicieron en vivo. Por primera vez, la Policía, asesorada por técnicos, intervino el pasado mes de junio en la llamada *Operación doping* donde se incautó en numerosas provincias españolas de productos ilegales para engorde de vacuno.

Mientras, en lo que va de año, en Castilla y León, donde también se sacrifica ganado de otras comunidades, se han encontrado 51 casos positivos de productos ilegales. Por el contrario, en otras comunidades no hay este año ningún caso positivo, lo que evidencia que el Plan no se ejecuta con el mismo celo en todas las regiones. Lo mismo ocurre con los análisis. En Castilla y León los resultados pueden estar listos en 48 horas, tanto en el laboratorio de Burgos como en el de Valladolid, y en otras comunidades, como se ha comprobado, tardan meses.

A.M.

Detenidas dos personas por el robo en un quiosco

Dos personas han sido detenidas y puestas a disposición judicial como presuntos autores del robo en un quiosco situado en la calle Obispo Quesada de la capital. Los detenidos responden a las iniciales A.M.M. e I.J.S.R., que se apoderaron de 23.000 pesetas en el citado establecimiento.

Asimismo, ha sido denunciado el robo en el interior de un vehículo de un radio-cassette. El vehículo se encontraba aparcado en la Calle del Vallejo.

INCENDIO EN SAN ILDEFONSO

500 metros cuadrados de pino y

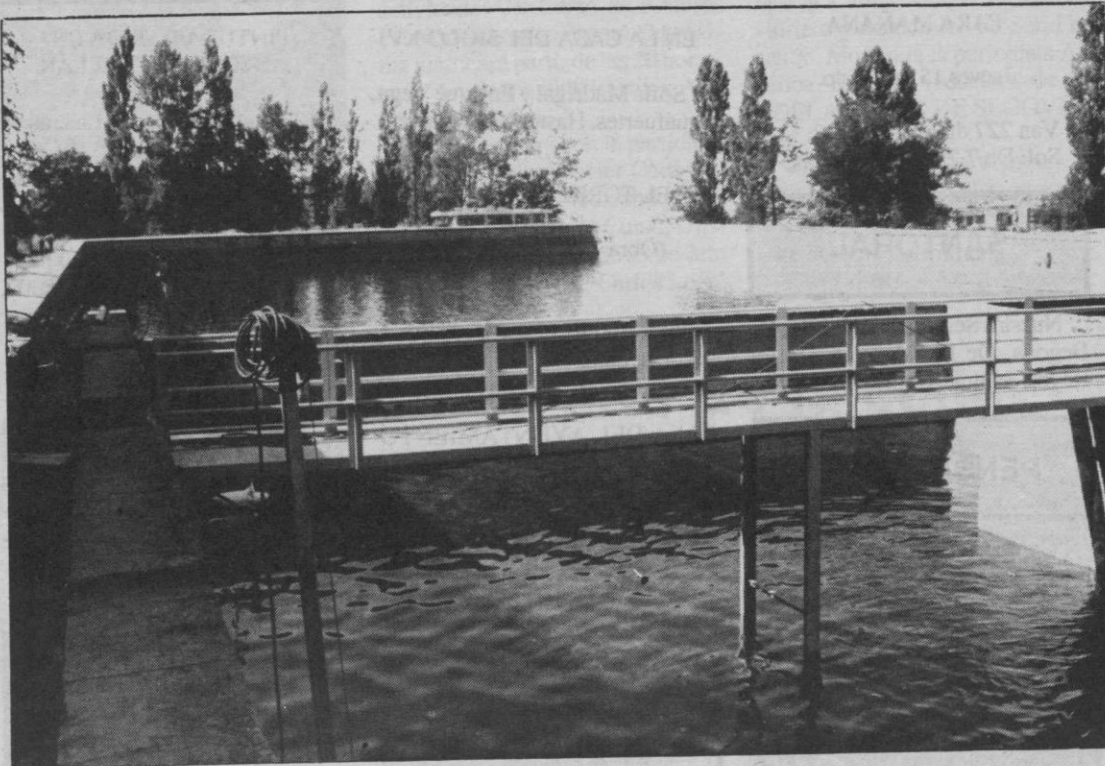
roble ardieron ayer en la localidad segoviana de San Ildefonso a consecuencia de un incendio cuyas causas se desconocen. En los trabajos de extinción intervinieron personal de ICONA siendo evaluados los daños en 100.000 pesetas.

Por otra parte, un accidente de circulación se registró en la autopista A-6 a su paso por El Espinar, cuando un vehículo matrícula de Madrid se salió de la calzada en un tramo curvo, volcando posteriormente. El conductor resultó ileso y una de las ocupantes del vehículo herida de gravedad.

Comisión de Gobierno Municipal

El consejero de Fomento visitará el día 19 las obras de los depósitos de agua

El alcalde pide a la oposición que realice un trabajo "sano y beneficioso"



M. GALINDO

Los depósitos de decantación se llenaron ayer una vez terminados los trabajos de adecuación

El consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León Jesús Merino visitará el próximo día 19 las obras que se están llevando a cabo en los depósitos de agua, que ayer comenzaron a ser llenados. La visita de Merino tiene carácter privado y se debe, según dijo el alcalde Ramón Escobar al interés que ha mostrado el consejero en que estas obras vayan cumpliendo los plazos establecidos. Por otra parte, Ramón Escobar pidió a la oposición municipal que realice una labor "sana y beneficiosa" para el Ayuntamiento, señalando que el equipo de gobierno "no puede trabajar mas", en respuesta a las acusaciones que en el último pleno municipal fueron hechas desde el grupo socialista.

Escobar declaró en el transcurso de su habitual encuentro con los medios de comunicación locales que la visita del consejero de Fomento se debe al seguimiento que desde la Junta quiere hacerse de estas obras, de cara a que se cumplan en el periodo de tiempo establecido las fases que dispone el convenio firmado entre la Junta y el Ayuntamiento. "Queremos —dijo el alcalde— realizar un seguimiento exhaustivo de este convenio, de manera que las fases se vayan cumpliendo. Por nuestra parte, esperamos cumplir los plazos establecidos para efectuar la conducción de agua desde el pantano hasta los nuevos depósitos, para lo cual están previstos ocho meses de trabajos".

En relación con este mismo asunto, ayer comenzaron a llenar-

se los depósitos de decantación de los nuevos depósitos de agua, que empezarán a funcionar a pleno rendimiento a partir de los primeros días de la próxima semana.

OPOSICION

Por otra parte, Ramón Escobar quiso salir al paso de las críticas vertidas en el pasado pleno municipal por el portavoz del grupo socialista Fernando García Calle, que dijo que el actual equipo de gobierno debería trabajar mas por la ciudad. El alcalde significó el esfuerzo de los miembros del equipo de gobierno por intentar sacar adelante los temas puntuales que llegan diariamente al Ayuntamiento. "Esta corporación no puede trabajar más de lo que lo está haciendo —dijo el alcalde— ya que incluso aprovechamos comidas y cenas para llevar adelante los temas. De todas formas, ahí está la calle para preguntar a los vecinos si estamos trabajando poco". Escobar pidió asimismo a la oposición que trabajara de forma "sana y beneficiosa" para la ciudad.

REACCIONES AL BANDO SOBRE EL CONSUMO DE DROGA

También el alcalde se hizo eco de las reacciones suscitadas por parte de algunos grupos políticos juveniles al bando de la Alcaldía sobre el consumo de drogas. Ramón Escobar dijo que ha de hacer "caso omiso" de la actitud de algunos grupos minoritarios "porque el Ayuntamiento debe de go-

bernar para la mayoría de la ciudad de Segovia". "He recibido más felicitaciones que críticas por este bando, y creo que ha servido para concienciar a la gente del daño que se hace con actitudes que no ayudan para nada a la ciudad"; dijo el alcalde.

ACUERDOS DE LA COMISION DE GOBIERNO

En lo que se refiere a los acuerdos adoptados por la Comisión de Gobierno en el día de ayer, en el capítulo de Bienestar Social se autoriza la instalación de terrazas a los bares "El Soto", "España" y "Factoría", denegándose este permiso a los bares "El Peñascal" y "California", por interrumpir el paso de peatones por la acera. Asimismo, se informa favorablemente y se remite a la Comisión Municipal de Saneamiento sobre las solicitudes de apertura de locales con destino a bar a Damián Martín Martín y Carlos Quirós Rosado y Alberto de Andrés Antón.

En Urbanismo y Obras, se concede licencia de obras a José María Núñez Gómez para edificio de dos plantas en la calle Alonso Ledesma.

En especial contratación se adjudica a la empresa Segauto la adquisición de una furgoneta Mercedes para la Escuela Taller Municipal por un importe total de 2.146.603 pts. Por otra parte, se aprobó la propuesta para la realización de obras complementarias no incluidas en proyecto original para el concurso de trabajos de conservación de zonas verdes y mantenimiento de arbolado de alineación, por importe de 3.462.228 ptas.

En Hacienda y Patrimonio, se aprobaron certificaciones de obras para el proyecto "Jardines 90", reparaciones de la muralla e iluminación de la red de alumbrado, por importe de 15 millones de pesetas, así como facturas por valor de 3.949.933 ptas.

M.G.

Horno de Juan



Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID
con sus especialidades

**Y ASADOS EN
HORNO DE LEÑA**

c/ Joaquín María López, 30

Teléfono 543 30 43

c/ Lope de Rueda, 4

Teléfono 575 69 16

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 15 de agosto.

Van 227 días; faltan 138.
Sol: De 7,25 a 21,13 horas.

SANTORAL

Nuestra Señora del Alcázar, De Begoña, De la Paloma y De los Reyes. Santos: Tarsicio y Alfredo.

PENSAMIENTO

"Considerar los peligros es prudencia de cobardes, habiendo de entrar en ellos; y también muchas veces es cobardía de valientes". (Quevedo).

FARMACIAS DE GUARDIA

Herrero Albiñana. Plaza Ramiro Ledesma, 1.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.



n.º premiado ayer

33.139

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 679,0 m/m.
Viento del O-NO
Temperatura máxima: 33,6°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,0 m/m.
Viento del E-SE
Temperatura mínima: 19,0°
A las 8 de la mañana: 20,6°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

CINE

Hoy, Sala MIRO, día de descanso. Sala ZULOAGA, 8 y 11, "Rocheteer". Terraza "LOS ZULOAGA", 10,30, "Depredador 2".

Lea Vd.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Sofía Madrigal y Enrique Vega, aguafuertes. Hasta el 31 de agosto.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural de la Caja de Segovia).

Luis Vidal, pinturas. Hasta el 18 de agosto.

SALA DEL AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

Grabados sobre pizarra. Hasta el 31 de agosto.

CONCURSOS

PINTURA RAPIDA EN LASTRAS DE CUELLAR

El Ayuntamiento de Lastras de Cuéllar ha convocado el II Certamen Nacional de Pintura Rápida, que se celebrará el día 31 del mes en curso en dicha localidad. El primer premio será de 120.000 pesetas, y habrá un accésit de 60.000. Cada participante podrá presentar una sola obra y las ganadoras pasarán a propiedad del Ayuntamiento. El tema obligado será Lastras de Cuéllar o su entorno. El plazo de inscripción, gratuita, será de 8 a 10 el mismo día 31. Las bases completas pueden solicitarse al Ayuntamiento de la mencionada localidad.



EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

AVISOS

La Oficina Municipal de Información al Consumidor del Excmo. Ayuntamiento de Segovia

RECOMIENDA

Que para evitar el desarrollo de gérmenes y por tanto el aumento de las infecciones, propicios en esta época estival:

— Mantener los alimentos perecederos siempre en el frigorífico.

— Sumergir las frutas y verduras, durante unos minutos en una solución de agua potable con unas gotas de lejía.

— Cuando prepare mahonesa, lave previamente la cáscara del huevo con agua corriente antes de romperla y consérvela en el frigorífico, bien tapada, evitando así el riesgo de la salmonela.

Para mayor información diríjase a la OMIC del Ayuntamiento.



ASEO URBANO, s. a.

NOTA INFORMATIVA

MAÑANA, DIA 15 DE AGOSTO

(FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA),

NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA NOCTURNO

ASEO URBANO, S. A., empresa concesionaria del Servicio de Limpieza Viaria y Recogida de Basuras, del Excmo. Ayuntamiento de esta Capital, comunica a todo el vecindario y público en general que, MAÑANA, DIA 15 DE AGOSTO, NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO, por tener aquél carácter de día festivo. Al mismo tiempo que agradecemos la colaboración, que no dudamos nos será prestada, pedimos disculpas por las molestias que pudiéramos ocasionarles.

Firmado: José Antonio Pastor Martín (DELEGADO)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

REUNION DE LA COMISION PERMANENTE

Ayer bajo la presidencia del alcalde, señor Reguera, celebró su reunión ordinaria la Comisión permanente del excelentísimo Ayuntamiento. Por unanimidad se aprobó el acta de la sesión anterior.

Las fiestas de San Roque y de la Patrona de Segovia

La Comisión se da por enterada de un saluda de la junta directiva de la Mayordomía del glorioso San Roque, establecida en la iglesia de San Millán, invitando al excelentísimo Ayuntamiento a las fiestas en honor de su titular.

Visto otro saluda de la junta directiva de la Cofradía de Nuestra Señora de la Fuencisla, se acuerda costear, como en años anteriores, el último día de la solemne novena que en honor de la Santa Patrona de Segovia y su tierra se celebrará el próximo mes de septiembre.

Perpetuidad

Doña Petra Sebastián solicita la perpetuidad de una sepultura en el Cementerio del Santo Angel de la Guardia, y se accede a la petición previo pago del canon correspondiente.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
15,35 La dama de rosa.
16,25 Nuestras series.
La tía de Frankenstein. «La Renovación».
17,20 Avance Telediario.
17,25 Aventura 92.
17,55 La vuelta al mundo de Willy Fog.
18,30 En la cocina de Elena.
«Con las manos en la masa».
19,00 La palmera.
20,05 Corrupción en Miami.
«Una bala para Crockett».
21,00 Telediario-2.
21,35 De carne y hueso.
22,05 Jóvenes jinetes.
22,55 Grandes relatos.
«Doce del patíbulo».
23,35 Viaje en el tiempo.
«¿Quién era Ciriaco de Colón?»
0,05 Diario noche.
0,20 Miss Marple.
«Nemesis».
2,00 Documental.
3,30 Despedida y cierre.

TV-2

14,30 Noticias.
14,35 Babilonia.
15,30 Dibuja-2.
16,00 Webster.
«¿Acaso no matan caballos?»
16,25 Noticias.
16,30 Primera sesión.
«Arenas sangrientas». 1949.
18,20 Noticias.
18,25 Historias de cada día.
«El hombre que vino de América».
19,20 Barcelona olímpica.
19,45 Deportes.
20,30 Documental.
«Dentro del Museo Negro».
21,00 Cifras y letras.
21,30 Noticias.
21,45 Matrimonio con hijos.
22,10 Las colecciones de La 2.
Cine. «Los pianos de Berlín». Nueva serie.
23,40 Documentos TV.
«Polígón, la bomba atómica de la URSS».
0,35 Ultima sesión de cine.
«El escándalo». 1943. Ciento diez minutos. Española.
2,40 Despedida y cierre.

TELEMADRID

14,30 Telenoticias.
14,55 El tiempo.
15,00 Te quiero, Lucy.
«El soldado».
15,30 Belleza y poder.
16,20 Cine de tarde.
18,10 El mago de Oz.
«El niño y la calabaza».
18,25 La expedición del profesor Esponja.
18,40 La patrulla galáctica.
«El torneo de tiro».
19,05 Flash Gordon.
19,30 Pop-7.
20,00 Magnum.
«Pánico».
21,00 Telenoticias.

21,25 El tiempo.
21,30 Tattinger's.
«Una experiencia precoz».
22,30 La hora de Alfred Hitchcock.
«Escapada final».
23,30 Sol y sombra.
24,00 Telenoticias.
0,15 Verano en la Complutense.
0,25 Pop-7.
Repetición.
0,55 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias.
15,30 Tan contentos.
19,02 La merienda.
20,02 Teletienda.
20,08 Noticias.
20,11 Serie.
«Chicas con clase».
20,36 La ruleta de la fortuna.
21,00 Noticias.
Con Fernando G. Urbaneja.
21,30 El coche fantástico.
22,24 Noticias.
22,25 Made in Spain.
23,55 Noticias.
0,10 Serie.
1,00 Serie.
«Hospital General».
2,00 Telenovela.
«Pasarela».
2,51 Cierre de emisión.

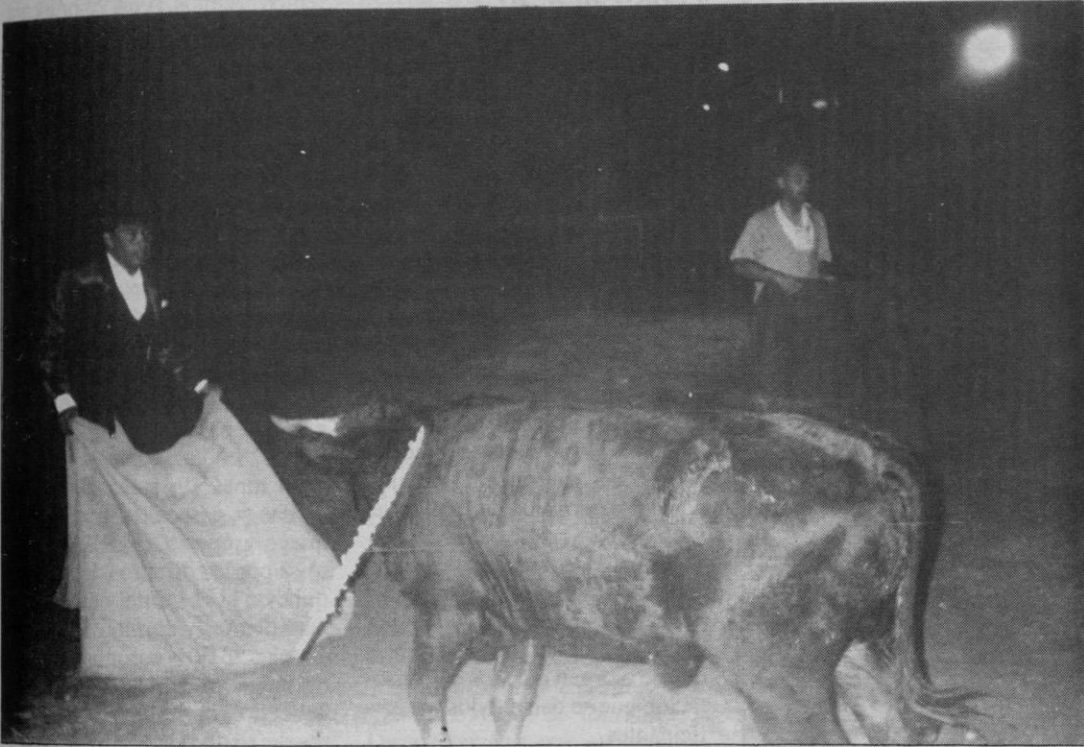
TELE 5

14,35 Teleromance.
«Inés Duarte, secretaria».
15,25 Cine vacaciones.
17,10 Misión imposible.
18,00 Superguay.
Incluye: «Las aventuras de Yoko y Saki», «Los pitufos», «Lassie» y «La quinta marcha de verano».
19,35 ¿Hablando se entiende la basca?
20,05 Apartamento para tres.
«La hospitalidad de Chrissy».
20,30 Bateadores.
20,55 Hoy.
21,00 Telecupón.
21,15 Teleromance.
22,00 Cine 5 estrellas.
0,55 Entre hoy y mañana.
1,25 Futbolísimo.
3,15 Cierre de emisión.

CANAL +

14,00 Redacción.
14,10 Dibujos animados.
14,35 Dibujos animados.
15,00 Cine.
16,31 Cine.
18,08 Sesión de tarde.
20,00 Avance.
20,05 Los 40 principales.
20,35 Telecomedia.
21,00 Telecomedia.
21,30 Redacción.
22,00 Estreno Canal +.
23,37 Segunda sesión.
2,04 Cine.
3,35 Cierre.

El alcalde pronunciará hoy el pregón de las fiestas de San Roque en San Millán



PEÑALOSA

Las becerradas nocturnas constituyeron un éxito en San Lorenzo

Ojos de sueño y alcohol podían verse en los rostros de los componentes de las peñas del barrio de San Lorenzo en la última jornada de las fiestas que en este popular barrio segoviano se han desarrollado durante los pasados días. Encierros, espectáculos taurinos, verbenas y sobre todo la participación popular han sido lo más destacado de estas fiestas que se consolidan año tras año como de las más importantes de la ciudad. Ayer, los más pequeños tuvieron oportunidad de vivir un encierro especialmente preparado para ellos, así como diferentes juegos infantiles en la alameda del Parral. En este mismo paraje tuvo lugar la ya tradicional caldereta popular, en la que participaron las peñas y todos aquellos vecinos del barrio que

quisieron degustar tan succulento manjar. Por la tarde, se disputó la milla urbana y la final del torneo de fútbol-sala, y tuvo lugar una fiesta para la tercera edad en el patio de las escuelas con la actuación del grupo de teatro "Mutis".

Las fiestas de San Lorenzo culminaron con la entrega de los trofeos de los diferentes concursos y juegos disputados durante las fiestas y una verbena fin de fiestas a cargo del grupo "Revelación".

FIESTAS EN SAN MILLAN

Una vez finalizadas las fiestas en San Lorenzo, el barrio de San Millán toma el relevo en cuanto a diversión se refiere para celebrar las fiestas dedicadas a San Roque.

El programa de actos se abre hoy a partir de las 21 horas con la lectura del pregón de las fiestas a cargo del alcalde de Segovia Ramón Escobar. Tras el pregón, el grupo juvenil de la asociación cultural "La Esteva" realizará una exhibición de danzas en la plaza del Doctor Gila, para continuar la fiesta con un baile en la terraza "Sueños" y una gran sardinada con limonada ya a altas horas de la madrugada.

Mañana, la Agrupación Musical "Santa Eulalia" despertará a los vecinos del barrio con dianas y pasacalles, que abrirán otra jornada festiva. El jueves, festividad de la Virgen de Agosto, los concursos de dibujo, campeonatos de ajedrez, damas y el comienzo de los campeonatos de mus y tute serán los actos más significativos, para por la tarde los aficionados al baile regional andaluz puedan disfrutar de la actuación del grupo "Nuestra Señora del Parque". También los jóvenes podrán presenciar la actuación del grupo de rock "Devra" en el Atrio de San Millán.

REVENGA EN FIESTAS

Por otra parte, la entidad local menor de Revenga comienza también las fiestas dedicadas a la Virgen y San Roque, que se desarrollarán hasta el próximo día 18. La fiesta comenzará con una cena popular a base de cordero asado, para dar paso al pregón a cargo de nuestro compañero en las tareas informativas en Radio Segovia Alfredo Matesanz. A continuación, baile y elección de la reina y damas de las fiestas, amenizado por la orquesta "Montecarlo". Mañana tendrá lugar a las 12,30 horas una misa solemne en honor de la Virgen, con procesión y paloteo. Por la tarde, los taurinos podrán ver un gran espectáculo taurino con vaquillas de la ganadería del conde Mayal. Tras el partido de fútbol entre solteros y casados y los concursos de sogatira y carreras de sacos, a las 23 horas, la orquesta "California" pondrá música al baile hasta altas horas de la madrugada.

El viernes, en San Quirce

"La pintura de paisaje en Segovia", mesa redonda del Curso de Pintores Pensionados

"La pintura de paisaje en Segovia" será el tema de una mesa redonda que inscrita dentro de las actividades del Curso de Pintores Pensionados se celebrará el próximo viernes, a partir de las 20 horas, en la Academia de Historia y Arte de San Quirce.

El acto contará con la participación de Francisco Javier Coca Gallego, uno de los dieciocho pintores participantes en el Curso, Gijsnyan Hensbergen, crítico de arte afincado en Segovia, Carlos León,

pintor, ex-decano de la Facultad de Bellas Artes de Cuenca, Antonio Madrigal, pintor, crítico y humorista y Carlos Muñoz de Pablos, vidriero y académico de San Fernando. Moderará la periodista Angélica Tanarro, redactora de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

Como ya es sabido, el paisaje de Segovia constituye el motivo del trabajo que año tras año realizan durante el mes de agosto los participantes en el Curso de Pintores.

Al aire de la calle

¡POBRE FUENTE!



F. PEÑALOSA

La fotografía es suficientemente expresiva. Así ha quedado la fuente del jardín de Los Huertos, sin la boquilla expulsora de agua, que permitía beber del chorrito.

Está visto que en cuestión de hacer daño, algunos no se cansan, por desgracia. Y la ciudad es la que aparece como auténtica víctima.

MOTOCICLETAS

A raíz de la divulgación de las intenciones del alcalde de tratar de acabar, en la mayor intensidad posible, con los ruidos nocturnos, nos han venido llegando cartas a la Redacción apoyando la postura de la primera autoridad municipal. En algunas de esas cartas se dice que si los ruidos son muy molestos en la noche, también lo son duran-

te el día cuando proceden, por ejemplo, de las motocicletas, cuyos conductores parece que disfrutan en hacerlas "chillar" todo lo posible, para poner nerviosos a los transeúntes con sus estridencias. Aquí también tiene una labor muy importante la Policía Local, porque no todo debe consistir en coger a los infractores de la ORA...

UN INDICADOR

Frente a la plaza de acceso a la Casa del Sol, en la calle del Socorro, se precisa la colocación de un indicador que dirija a los vehículos hacia el arco de San Andrés. Ocurrirá con algunos forasteros que se detienen circunstancialmente en esta placita, para contemplar el pa-

norama desde la muralla, y al reemprender la marcha, algunos lo hacen en dirección al alcázar, con el natural peligro, por cuanto los conductores que proceden de este lugar van convencidos de que circulan por una vía de dirección única.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA ANUNCIO

CONTRATACION TEMPORAL EN REGIMEN LABORAL DE DOS OFICIALES DE ALBAÑILERIA CON DESTINO AL SERVICIO DE OBRAS E INFRAESTRUCTURAS

OBJETO DEL CONTRATO.— Es la contratación temporal en régimen laboral, previa la oportuna selección, de dos **Oficiales de Albañilería, uno de ellos con especialidad de encofrador**, para el Servicio de Obras e Infraestructuras, por un periodo de seis meses, prorrogables en su caso.

PRESENTACION DE SOLICITUDES.— Los interesados en esta contratación podrán presentar la correspondiente instancia, en el Registro General de la Corporación, hasta el próximo día 22 de Agosto, inclusive, en el modelo oficial que se facilitará en la Sección de Personal, acompañada de la documentación acreditativa de los méritos que aleguen.

PRUEBAS DE SELECCION.— Tendrán lugar en la primera semana de septiembre en el día y hora que se comunicará por escrito a los aspirantes.

PUBLICACION DE LAS BASES DE LA CONVOCATORIA.— Aparecen publicadas en el Boletín Oficial de la Provincia del día 7 de Agosto de 1991.

INFORMACION.— En la Sección de Personal de la Diputación Provincial. C/ San Agustín, n.º 23. Teléfono 436411. Extensión 136.

Segovia, 9 de Agosto de 1991.

EL PRESIDENTE ACCTAL EL SECRETARIO GENERAL ACCTAL.
Javier Santamaría Herranz Luis Peinado de Gracia

PRADENA

Homenaje al profesor doctor Fernando Martín Panizo

Hemos vivido en Prádena un acto altamente agradable y aleccionador: La colocación de una placa en el Colegio Nacional Comarcal, dándole el nombre del profesor-doctor "Fernando Martín Panizo".

Los actos se iniciaron a las 13 horas con una misa celebrada en el hermoso y amplio templo parroquial de San Martín, abarrotado de fieles. El sacerdote Alberto Espinosa, dedicó acertadísimo conceptos a la personalidad de D. Fernando.

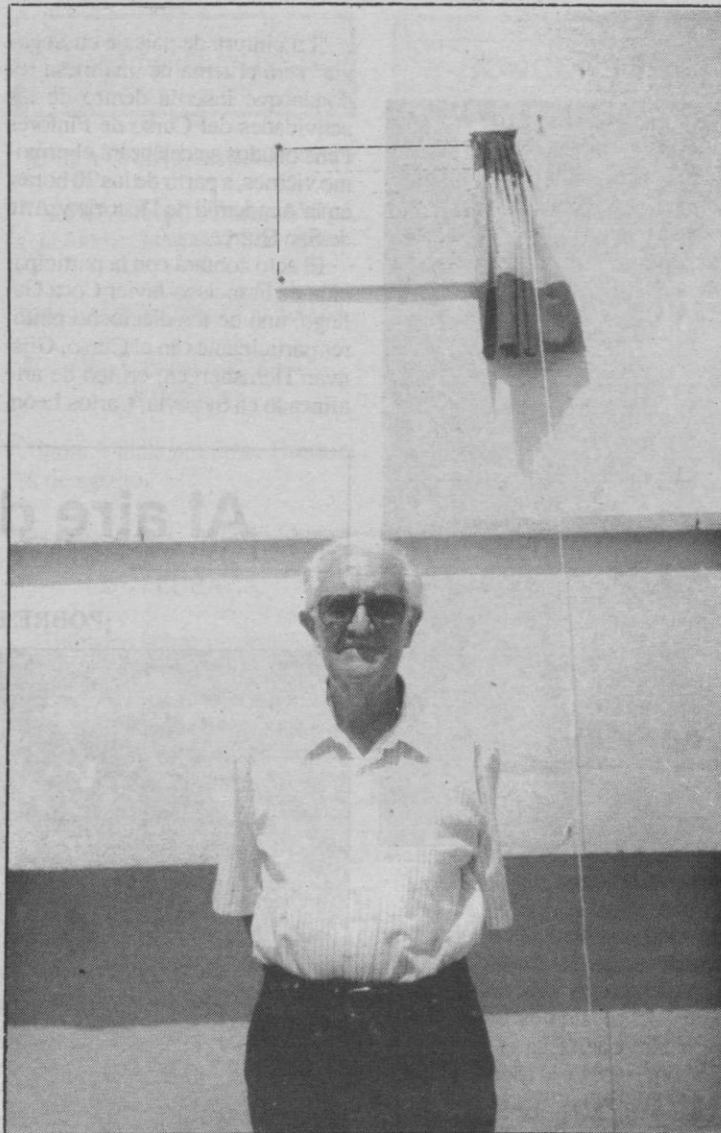
Seguidamente, nos trasladamos en número muy importante, al colegio comarcal. Allí intervino en primer término, nuestro alcalde, Julio Moreno Martín, que exaltó la magnífica conducta ciudadana del homenajeado y la ejemplaridad que para todos se desprende de esa conducta.

A continuación, José Sanz Martín dedicó bellas palabras a recordar la pléyade de hijos del pueblo que han conseguido notables puestos en la vida nacional y el fulgor que entre ellos representa D. Fernando.

Ángel Gómez Burgos resaltó las virtudes que desde la infancia hasta nuestros días, han adornado la vida y la conducta de D. Fernando, que se ofrece, para las generaciones que en el colegio se van a formar, como mentor extraordinario para su mejor formación ética y científica.

Cerró el acto el propio Fernando Panizo, dando gracias a todos los que de una u otra forma han tomado parte en este acto y recordó, la necesidad enunciada en la santa misa por el sacerdote, en el sentido de que tenemos que aprovechar el tiempo que cada uno tengamos, para la práctica del bien y de las buenas obras.

Seguidamente se descubrió por



el homenajeado y por el alcalde, la placa de dedicación del colegio, en medio de una larga ovación, que también había acompañado con anterioridad, a cada uno de los oradores que intervinieron en el acto.

Finalmente, un gran grupo de los asistentes al acto se reunió como colofón, en una comida de hermandad en uno de los restau-

rantes de la localidad, donde en medio de la alegría y de los parabienes de los asistentes, para D. Fernando y su familia, se cerró el acto.

Prádena ha vivido uno de sus más hermosos días reconociendo y agradeciendo la excelente conducta de uno de sus más preclaros hijos.

Ángel Gómez

FIESTAS EN LA PROVINCIA

ESCARABAJOSA DE CABEZAS

El viernes dan comienzo las fiestas patronales

PEDRO MERINO

Según el Diccionario español, fiesta, es diversión, alegría, regocijo, día en que se celebra alguna solemnidad religiosa o civil, y en que generalmente no se trabaja; regocijo público para que el pueblo se recree.

Esto es lo que en este pueblo de Escarabajosa de Cabezas, se pretende vivir, entre el 16 y el 20 de agosto, en los que, como cada año, tendrán lugar las tradicionales fiestas en honor de su patrón San Benito Abad.

Según el programa confeccionado por las autoridades municipales y la comisión de festejos, el viernes, 16, a las 12, habrá concurso infantil de pintura que como cada año, despertará entre los pequeños una gran ilusión por conseguir alguno de los premios que se otorgan o de los de consolación que se dan a todos los participantes.

A las 21 h., concurso general de disfraces y a continuación, limonada con barquillos, para todo el que quiera degustarla, amenizada por nuestra banda de música.

El sábado 17, de 19 a 20 horas, futbito masculino a las 21 h.,

gymkana para mayores con suculentos premios. A las 23 presentación de la reina y damas de honor, y a continuación desfile de las peñas y verbena amenizada por "La Farándula", hasta la madrugada.

El domingo, 18, a primera hora dianas y pasacalles, que transmitirán un alegre despertar. A las 13 horas solemne procesión y misa oficiada por el párroco de la localidad, Noe Fernández. A las 19,30 horas, futbito femenino. A las 20,30, eliminatoria de esta competición. A las 23,30, gran verbena en la plaza, amenizada por el grupo "La Farándula".

El lunes 19, a las 10, nuevas dianas y pasacalles a cargo del nuevo grupo "Cristal"; a las 13 misa por los difuntos de la parroquia y a las 14, final del campeonato de mus y dominó.

A las 23,30 horas, nueva verbena, juegos infantiles y concurso de bebedores de cerveza para mayores de 16 años.

Por último, el martes, dianas y pasacalles a la hora de costumbre, a las 23 horas broche a la fiesta con nueva verbena de baile, quema de la mascota, cohetes con sorpresa y buenos bocatas de chorizo y jamón.

FUENTEPELAYO

Clausurada la Escuela de Verano del Taller Cultural

JESUS OLMOS

Para todos los habitantes de nuestra villa y de modo especial para los más pequeños, ya son tradicionales las escuelas de verano que organiza la asociación "Taller Cultural".

En los últimos años se dedicaron las escuelas a actividades deportivas y recreativas; este verano se ha dedicado a la Naturaleza.

Bajo la dirección técnica de dos amantes y grandes conocedores de nuestro medio ambiente como son Jesús Pascual y José Luis Vaca y con la ayuda de una decena de monitores, todos de Fuentepeelayo, 120 chavales en edad escolar aprendieron cosas inéditas de la naturaleza, realizaron actividades de conservación de la misma y disfrutaron con las múltiples posibilidades que ésta nos ofrece.

Con carácter intensivo y durante una semana completa estos chavales empezaron a concienciarse sobre la necesidad de que entre todos debemos mimar nuestro entorno más cercano.

La Escuela de Verano comenzó con la inauguración de una soberbia exposición de mineral, fósiles y mariposas propiedad de Jesús Pascual y José Vaca. Todos los niños recibieron las pertinentes explicaciones al respecto y se deleitaron contemplando la exquisita variedad y belleza de minerales y fósiles. Esta exposición permaneció abierta para todo tipo de público durante toda la semana y gozó de una gran aceptación.

La siguiente jornada se dedicó a la visita de dos localidades de

reconocida valía en el tema de arqueología como Fuentesoto y Fuentesueña. Los ciento veinte niños pasaron una jornada inolvidable.

Con el cansancio acumulado, el siguiente día se ocupó con la realización de una visita a un pinar próximo a nuestra villa y allí realizaron un centenar de murales y collages con restos encontrados en el suelo.

Otra de las jornadas de esta escuela de verano se dedicó a la visita a Navafría y a las cuevas de Prádena. Inolvidable resultó este día por el carácter aventurero que tuvo la visita.

Durante todos estos días también se proyectaron una amplia gama de vídeos relacionados con la naturaleza; con especial atención se siguieron los forum sobre las costumbres y vidas de grandes animales como las ballenas; o nombre otros temas como los glaciares o los volcanes.

Con la presencia de las primeras autoridades locales, y personales del Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León el presidente del Taller Cultural clausuró esta Escuela con la entrega a los participantes de regalos conmemorativos y con el agradecimiento a directores y monitores plasmado en sendas placas.

El acto tuvo la brillantez que merecía ya que ésta ha sido una actividad que ha merecido la pena en todos los sentidos y es por ello por lo que el Ayuntamiento de Fuentepeelayo ha anunciado que seguirá patrocinando esta actividad como lo ha venido haciendo hasta ahora.

LA SEPULVEDANA, S.A.

Servicio regular de viajeros entre MADRID-SEGOVIA

A partir del 19 de agosto de 1991

Salida de Segovia	CALENDARIO	Llegada a Madrid	Salida de Madrid	CALENDARIO	Llegada a Segovia
6,00*****	De lunes a viernes	7,15	6,30*****	De lunes a viernes	7,45
7,00*****	De lunes a viernes	8,15	7,30*****	De lunes a viernes	8,45
8,00*****	Diaria	9,15	8,30	Diaria	10,15
9,30////	Diaria	11,00	10,00*****	Diaria	11,15
10,30	Laborables	12,15	11,00	Diaria	12,45
11,30*****	Diaria	12,45	12,00*****	Diaria	13,15
12,30*****	Laborables	13,45	13,00*****	Laborables	14,15
13,30*****	Diaria	14,45	14,00*****	Laborables	15,15
14,30////	De lunes a viernes	16,00	15,00	Diaria	16,45
15,15*****	Diaria	16,30	17,00////	Diaria	18,30
16,15	Diaria	18,00	18,00*****	Diaria	19,15
18,00*****	Diaria	19,15	19,30	Laborables	21,15
19,00////	Diaria	20,30	20,00*****	Domingos y festivos	21,15
20,00	Diaria	21,45	21,00*****	Diaria	22,15
21,30*****	1/6-30/9 Laborables	22,45	22,15////	Diaria	23,45
22,00*****	1/10-31/5 Sábados				
	Domingos y festivos	23,15			

***** Expediciones directas.
 //// Expediciones semidirectas con parada en San Rafael, Otero y Revenga

***** Expediciones directas.
 //// Expediciones semidirectas con parada en San Rafael, Otero y Revenga

INFORMACION Y VENTA DE BILLETES

Estación de Autobuses
 Teléfono 42 77 07
 SEGOVIA

Paseo de la Florida, 11
 Teléfonos 467 80 33 / 247 52 61
 MADRID

FIESTAS EN LA PROVINCIA

CANTALEJO

Se inician las tradicionales fiestas de agosto

El día 17 habrá novillada con picadores

MIGUEL ANGEL

Hoy, miércoles, se inician en esta ciudad las tradicionales fiestas de agosto en honor de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque, cuya apertura oficial está prevista a las 20,30 horas con un alegre pasacalles con charanga acompañando el desfile de gigantes y cabezudos para continuar sobre las 23 horas con el desfile de las peñas, proclamación de la alcaldesa mayor y un pregón de fiestas que correrá a cargo de Mariano Frías.

El día 15, se celebrará a las 12,30 horas una solemne misa en la que participará el grupo folklórico "Arte de Aragón", continuándose con una ofrenda floral y una procesión con la imagen de Ntra. Sra. de la Asunción. Ya por la tarde actuarán en la plaza de España el grupo de danzas de Medina de Rioseco y también el citado anteriormente.

El día 16 habrá también celebración eucarística con procesión y con la participación del coro parroquial en honor de San Roque. Ya por la tarde se inicia el ciclo de festejos taurinos con una

novillada en la que se lidiarán seis reses de Alfredo Quintas por los novilleros Julio Campano, Sánchez Romero y Ricardo Agrín.

El sábado día 17 tendrá lugar la novillada con picadores en la que se lidiarán 6 reses de la ganadería de El Alamo por los líderes del escalafón novillero Manuel Caballero, Javier Vázquez y Manuel Sánchez.

El tercero de los festejos taurinos se celebra el día 18 con una gran corrida de rejones en la que intervienen Manuel Vidrié, Javier Buendía, Fernando San Martín y el segoviano César de la Fuente con seis reses de Alfredo Quintas.

Ya el día 19 se celebra el último de los festejos taurinos con la tradicional becerrada popular en la que se lidiarán cuatro añejos de Alfredo Quintas.

Uno de los añejos será lidiado por el novillero de Cantimpalos Oscar González, otro por los quintos y los dos restantes por dos de las peñas de la localidad.

Los encierros con caballos por el campo se celebrarán los días 16, 17 y 18 siendo el encierro del día 19, exclusivamente para niños de 6 a 14 años y celebrándose los mismos entre las 9 y las 11 horas.

PALAZUELOS DE ERESMA

En agosto...es mucho

FRANCISCO TAPIAS

Con el lema "Palazuelos en agosto...es mucho", se ha presentado el programa de actos con el que se celebrarán las fiestas en honor a Nuestra Sra. de la Asunción, los próximos días 15, 16, 17 y 18.

Tras varios años sin presentar un programa que valga la pena en la "corte" de Palazuelos, este año por fin y tras acabar varios años de dictadura, se ha formado un consenso entre el departamento de cultura del Ayuntamiento y los organismos particulares del pueblo tales como la Asociación Juvenil, Junta de Pastos y la gran colaboración de las peñas: Los Formidables, La Moto, El Chuminazo, La Cogorza, Los Pachangas y Los Caciques, al igual que 18 empresas segovianas se ha conseguido un muy atractivo programa donde todas las edades tienen reservado un rincón para el disfrute.

El día 15, festividad de Nuestra Sra., y punto de arranque de cualquier festividad castellana, se inicia en Palazuelos la gran ofrenda floral como primer acto religioso, a la cual se invita a toda persona que quiera acudir a dicho lugar

para hacer honor con ese ramillete de flores a nuestra bella imagen.

Como no vamos a determinar todos los actos del programa ya que son muy variados y conocidos en toda la provincia de Segovia por ser parecidos en todos los pueblos voy a especificar los más importantes ya que son dignos de presenciar:

-- El viernes estará ocupado por los concursos y actuaciones infantiles, inauguración de peñas y desfile de las mismas con sus respectivas charangas. Serán muchos los que sin visitar la cama conectarán con el sábado...

-- De este día nos llama la atención la gigantesca paella que por primera vez en Palazuelos va a tener lugar como inicio de una tradición. Seguidamente y para que los granos bajen muy abajo habrá un novedoso concurso de triples para que cada cual presente sus cualidades en el baloncesto.

-- Llegado el domingo dos actos importantes, uno la exhibición de trial-sin como novedad en la provincia de Segovia, el otro la actuación de títeres de Libélula. Como colofón de las fiestas la actuación del grupo Vado Permanente.

HONTALBILLA

Esta tarde comienzan las fiestas

Con la actuación del cuadro flamenco de Rita Clara comienzan esta tarde las fiestas de Hontalbilla que desde el viernes 9 de agosto han estado precedidas de una Semana Cultural que ha incluido manifestaciones deportivas, artísticas y teatrales.

Tras la actuación del grupo flamenco, prevista a las 20 horas, se celebrará el desfile de peñas y la lectura del pregón. Una suelta de vaquillas y la tradicional verbena pondrán fin al primer día de fiestas.

Estas concluirán el sábado 17 e incluyen hasta entonces tres encierros populares, una novillada y tres sueltas de vaquillas además de bailes populares hasta altas horas de la madrugada.

TABANERA LA LUENGA

Gran caldereta para todo el pueblo

SUSANA MATEO

Una gran caldereta, para todo el pueblo tuvo lugar con motivo de la fiesta en honor del Sto. de la Vera Cruz.

La fiesta dio comienzo por la tarde con una procesión en la que danzaron las jóvenes vestidas con los trajes regionales al son de las dulzainas.

Lo que más motivó a todos, fue la cena en común, para la que los comensales se dieron cita en la plaza Icona para comer caldereta. La plaza estaba ocupada por largas mesas que se llenaron con todos los grandes y pequeños de este pueblo.

Después de la cena, la gente, animada por los dulzaineros de Escarabajosa de Cabezas, comenzó a bailar hasta altas horas de la madrugada.

ESCOBAR DE POLENDOS

Comienzan las fiestas

S. MATEO

Comienzan las fiestas de Escobar de Polendos para rendir honor a sus patronos, la Virgen de la Cuesta y San Roque.

Los festejos de este pequeño pueblo, situado a muy pocos kilómetros de Cantimpalos, se iniciarán con la actuación del grupo Algibes hasta el viernes para dar fin a estas fiestas.



SANTA TERESA
HORMIGONES

LALASTRILLA Tel. 43 77 00

OREJANA

Gran esfuerzo en la organización de las fiestas de San Ramón

Un año más, con viejos y nuevos bríos, vuelve a asomarse a la ventana de Segovia y su sierra la fiesta de San Ramón, en el pueblo de Orejana, y concretamente en el barrio de El Arenal.

Fiestas que habían languidecido hasta que, en 1978, los emigrantes del pueblo, fundamentalmente, con la ayuda de los lugareños, consiguieron recobrar para la historia y que luego, año tras año, se repiten con el mismo éxito y enmarcadas en un espectáculo multicolor que impregna de luz y

de emoción el corazón y los sentidos.

Dentro de este mes de agosto, la Asociación Cultural de San Ramón se ha volcado en la preparación de unos festejos que, sin duda, han de encontrar popularidad y aplauso, no en vano las actividades programadas son dignas de todo elogio.

Con una ayuda económica de la Caja de Ahorros de Segovia y de la Diputación Provincial, agosto y San Ramón van a tener en Orejana un gran impacto, derivado de sus

festejos, cuyo guión tendrá vigencia del día 17 al 25, ambos inclusive.

Se ha organizado una Semana Cultural en la que habrá proyección de películas diarias (a las diez de la noche), con títulos significativos como se puede comprobar en el siguiente programa cinematográfico:

Sábado 17, "La vaquilla"; domingo 18, "En busca del Arca Perdida"; lunes 19, "Un pez llamado Wanda"; martes 20, "La selva blanca"; miércoles 21, "La diligencia" y jueves 22 "Tasio".

El día 23 se presentará una obra teatral ("Entremeses"), interceptada por el grupo Mutis, del taller municipal de Segovia.

El sábado 24 es el día grande. Tras la celebración de la típica misa al aire libre, junto a la ermita del Santo en El Arenal y una vez terminada su siempre entrañable y mágica procesión (con la intervención en ella de ese magnífico grupo de danzantes del pueblo, totalmente compenetrados y poseedores de una maestría singular en el arte del paloteo y, con ellos, el conjunto de chicas encantadoramente ataviadas y el batallón infantil a las órdenes del infatigable maestro Francisco, entre los sones cautivadores de dulzaina y tamboril), se celebrará posteriormente, a media tarde y junto a las eras del pueblo, un festival de excelente calidad según se puede deducir de los nombres folklóricos contratados:

Grupo "La Esteva" de Segovia, Grupo Socio-Cultural de Carbonero el Mayor, Grupo de paloteo de Gallegos y Grupo de

danzas de El Arenal.

Por otro lado y en su interés por perfeccionar las danzas y bailes de los distintos conjuntos infantiles y juveniles existentes en Orejana en época veraniega, la Asociación ha llegado a un acuerdo con una profesora de la capital segoviana, que diariamente se traslada a El Arenal para completar el trabajo musical que chicos y chicas realizan con una enorme ilusión y a bordo de un especial donaire.

Aparte de bailar y gozar (sin excesos) de la clásica limonada, señalar que el domingo día 24 y como clausura de las fiestas habrá concursos y juegos variados y la tradicional caldereta que será, un año más vieja, motivo gastronómico y feliz en los paladares y estómagos de unos hijos agradecidos y orgullosos por haber nacido en un rincón maravilloso del mapa segoviano y que posiblemente en 1992 y como tantos lugares de España, tenga también su pequeña y ancestral historia editada en letras de imprenta. Su nombre es Orejana: siete letras para el latido de mi pluma y de mi sangre enarmonada.

Y un saludo, desde esta página, para el mejor y más entusiasta cura rural de Castilla: Juan Bayona, apóstol de Dios para Pedraza y Orejana y cuya labor pastoral y transparente humanidad tienen el eco de cariño y de amistad por parte de cuantos poseen la fortuna de ser feligreses suyos.

Gracias, don Juan. Que San Ramón le bendiga.

Luis Mínguez "Orejanilla"

COCA

Un repique de campanas marca esta tarde el comienzo de las fiestas

Un repique de campanas convocando a todos los habitantes de la villa marcará esta tarde el comienzo de las ferias y fiestas de esta localidad en honor de la Asunción de Nuestra Señora y San Roque, si bien como acto previo la peña "Castilla", la más antigua y numerosa, celebró ayer por la noche un multitudinario baile público que amenizaron la orquesta Montecarlo y los cantantes Julio Baeza y su hija Patricia.

Tras el repique, a las 18,45 horas se cantará la Salve y se hará la ofrenda de flores a la Virgen. Este acto será seguido por un pasacalles que protagonizará la banda municipal de música que dirige el maestro Bernabé Corbacho.

El desfile de gigantes y cabezudos dará paso, a las 20,30 horas, a la lectura del pregón de fiestas a cargo de Atilano Soto Rábanos,

presidente de la Diputación y este a su vez al desfile de carrozas y peñas. Una verbena y un toro de fuego pondrán fin, como todos los días de fiesta, a los actos de la primera jornada.

Las fiestas de Coca concluirán el próximo domingo 18, dando cabida hasta entonces a un sinnúmero de actividades deportivas, musicales, de entretenimiento y religiosas, de entre las cuales destacan los encierros y capeas de los días 15, 16, 17 y 18.

Además se celebrará un homenaje a la tercera edad, el día 15; misas y procesiones en honor de San Roque y Nuestra Señora de Nequillán, días 16 y 17, respectivamente y dos conciertos, a cargo de la coral asturiana "Aires de Candás" el 17 y de la Banda Municipal el 18.

Los incendios han arrasado más de 25.000 hectáreas en la región en lo que va de año

Valladolid (Ical).-- Un total de 25.148 hectáreas quemadas es el balance de los 953 incendios registrados en Castilla y León desde el 1 de enero hasta el 11 de agosto de este año, según informa la Dirección General del Medio Natural de la Junta. La provincia de Zamora es la más afectada, con 219 incendios y casi 10.000 hectáreas arrasadas por el fuego.

El dato significativo es que a 30 de junio habían ardido en la región 7.764 hectáreas (502 incendios), por lo que en poco más de un mes se han triplicado las cifras de superficie quemada y se han duplicado las de siniestros; aunque la Junta aclara que hasta el 30 de junio suele producirse sólo el 20 por ciento de los incendios. Otro dato comparativo: en 1989 ardieron un total de 22.000 hectáreas en todo el año.

De los 219 incendios registrados en la provincia de Zamora, más de un tercio fueron intencionados, y afectaron a 9.722 hectáreas, de las que 4.338 eran superficie arbolada --aquí hay que tener en cuenta el incendio de la sierra de la Culebra, que arrasó 6.700 hectáreas--. A 30 de junio se contabilizaban 1.153 hectáreas y 126 fuegos.

En segundo lugar se encuentra la provincia de León, que registró más incendios (276) pero menos

superficie quemada (9.381), aunque es la zona donde tienen lugar más incendios provocados (92), por los hábitos de pastoreo. A finales de junio se habían quemado ya 4.747 hectáreas en 176 fuegos. La superficie total arbolada que ha desaparecido en esta provincia llega a las 3.800 hectáreas.

Salamanca es la tercera provincia en cuanto a superficie quemada, con 3.126 hectáreas en 74 fuegos --31 provocados--. Destaca que hasta hace un mes había 39 incendios y 472 hectáreas arrasadas.

La cuarta provincia con más hectáreas calcinadas es Burgos (1.439 en 66 siniestros, de los que 36 fueron provocados), aunque Avila registró 102 incendios (sólo 484 hectáreas quemadas). A continuación se sitúan Valladolid y Palencia, con 341 y 335 hectáreas cada una en 90 y 86 fuegos respectivamente. Por último, el informe de la Dirección General del Medio Natural de la Junta recoge las cifras de Segovia --153 hectáreas en 23 incendios-- y Soria, con 167 hectáreas en 17 fuegos.

En el total regional han ardido 10.194 hectáreas de superficie arbolada, casi las que repobló la Junta por iniciativa propia el año pasado, sobre un total de 4 millones de hectáreas en superficie arbolada, prácticamente la mitad de la región.

La nueva directora general considera los servicios sociales uno de los pilares básicos del Gobierno regional

Valladolid (Ical).-- La nueva directora general de Servicios Sociales de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social aseguró en su toma de posesión en Valladolid que los servicios sociales son uno de los tres pilares básicos en la política del Gobierno Lucas, junto a la agricultura e infraestructura.

María Cruz Rodríguez Saldaña manifestó que tiene previsto desarrollar y coordinar con las diferentes administraciones la Ley de Acción Social, con el fin de ofre-

cer a los ciudadanos los mejores servicios posibles, así como potenciar los programas específicos, fundamentalmente los de tercera edad, mujer, minusválidos y drogodependientes.

La directora general recordó que están pendientes de ultimar los expedientes del salario social, "para que podamos cubrir a todos los necesitados que de verdad tengan derecho a esa importante ayuda", dijo.

El informe de impacto elaborado por la Universidad de León incluye 60 medidas correctoras

La construcción del pantano de Omaña afectará de modo crítico a cuatro grupos de especies animales

León. Teresa Velilla. Enviada especial (Ical).-- La construcción del pantano de Omaña afectará de modo "crítico" a cuatro grupos de especies animales de la zona --entre ellos nutria, el desmán y varios mamíferos, aves, reptiles y anfibios no especificados--, según se desprende del estudio de impacto medioambiental elaborado por la Universidad de León por encargo del Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT), que fue dado a conocer sólo parcialmente ayer en rueda de prensa. Otros dos grupos de seres vivos recibirán un impacto "severo" y ocho más un impacto "moderado", de un total de 40 especies analizadas.

El proyecto, presentado por el rector de la Universidad, Julio César Santoyo, y el coordinador de la investigación, Angel Penas Merino, prevé la aplicación de sesenta medidas correctoras que deberían ser tomadas en cuenta por la Secretaría General de Medio Ambiente, dependiente del MOPT, si se lleva a cabo esta obra pública.

En la presentación del informe, en las dependencias del Rectorado de la Universidad de León, estuvieron presentes miembros de la Mesa por el futuro de Omaña, que interrumpieron en numerosas ocasiones las intervenciones del rector y del coordinador del proyecto, a los que acusaron de haber mantenido una actitud "servil" y de "estar pagados" por la empresa privada Agromán, adjudicataria de las obras.

SIN VALORACIONES

Julio César Santoyo se negó en todo momento a dar una valoración positiva o negativa sobre el impacto medioambiental que causará la construcción del pantano de Omaña y durante la rueda de prensa se mostró extraordinariamente reacio a facilitar tanto los resultados parciales como los globales del estudio de impacto medioambiental. Por su parte, los datos del estudio de impacto socioeconómico --encargados a la empresa Ecoconsulting S.A.-- tampoco fueron facilitados al no encontrarse presente ninguno de sus representantes. Los medios informativos no recibieron ningún dossier técnico durante el encuentro de ayer.

El coordinador de la investigación, Angel Pena Merino, indicó que "no se deduce de una primera lectura del informe que el impacto

medio ambiental sea lo suficientemente negativo como para rechazar la viabilidad de la construcción del pantano". Pero aclaró: "El impacto medioambiental es negativo si valoramos la matriz global con los 19 campos analizados". Pena Merino, que es catedrático de Botánica de la Facultad de Biológicas, reconoció que al menos un 70 por ciento de las

especies vegetales afectadas por las aguas del pantano sufrirán un impacto negativo, "pero en ningún caso se trata de especies sin posibilidades de crecimiento y reproducción en otras zonas. Además, un 22 por ciento recibirán un impacto positivo", señaló. Asimismo, recaló que el estudio presupuestado por la Universidad se limita a informar a la Administración y será remitido al Ministerio de Obras Públicas, único responsable de la puesta en marcha del proyecto.

En la rueda de prensa no estuvo presente ningún representante de la Confederación Hidrográfica del Duero, que ha subvencionado el estudio. Su presidente, José María de la Guía, se encuentra en estos momentos de vacaciones.

La Mesa por el futuro de Omaña tacha de "hipócritas y vendidos" a los autores del estudio

León. T.V. Enviada especial (Ical).-- Miembros de la Mesa por el futuro de Omaña tacharon públicamente de "hipócritas y vendidos" al rector de la Universidad de León, Julio César Santoyo, y al coordinador del proyecto de investigación, Angel Penas Merino, durante la rueda de prensa que convocaron para dar a conocer el estudio del impacto ambiental de la presa elaborado por la Universidad. Una treintena de personas vestidas con una camiseta con el eslogan "Omaña insumergible" se concentraron, tras conocer el resultado del informe, a las puertas del Rectorado de la Universidad leonesa. Posteriormente, el grupo se trasladó a la delegación de la Confederación Hidrográfica del Duero en León para profir insultos y lanzar huevos a la fachada del edificio.

Las protestas de los miembros de esta asociación, que agrupa a los ocho municipios afectados por el embalse, se sucedieron durante las casi dos horas que duró la intervención

de Julio César Santoyo y Angel Penas Merino, que escucharon con la máxima corrección los calificativos que proliferaron los habitantes de la comarca de La Omaña.

Los miembros presentes de la Mesa interrumpieron en numerosas ocasiones la intervención de Angel Penas Merino para exponer sus argumentos en contra del proyecto y entablaron un difícil debate con los representantes de la Universidad leonesa, a la que criticaron muy duramente.

"En León no existe una Universidad al servicio de la sociedad, porque está vendida a la empresa privada", señalaron los manifestantes, a la vez que mostraban su convencimiento de que el estudio elaborado por el equipo interdisciplinario de la Universidad está amañado en favor de los intereses económicos de la empresa Agromán, que ya ha recibido la adjudicación de las obras del embalse por un valor de 5.000 millones de pesetas.



entrega inmediata

la otra forma de vivir en Segovia

20
PUBLICIDAD

¡AHORA es el momento

VIVA EN UNA ZONA PRIVILEGIADA RODEADO DE
ADOSADOS. GRANDES FACILIDADES. CONSULTA
SIN GASTOS DE COMISIONES

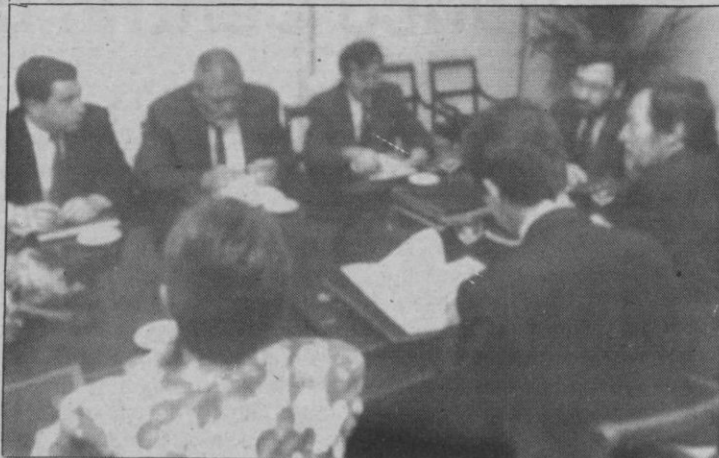
VISITE EL CHALTE

Lunes a viernes: tardes. Sábados: mañana

Narcís Serra:

“No se regateará ningún esfuerzo para que la Expo 92 sea un éxito”

Sevilla.—El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, aseguró hoy que el Gobierno no regateará “ningún esfuerzo” para que la Expo 92 sea “el éxito que los sevillanos y los españoles nos merecemos” y dijo que su visita a Sevilla “es una demostración” del interés que el Ejecutivo presta a la Exposición. Serra, que ayer presidió en Sevilla la primera reunión de trabajo de los máximos responsables de la Expo 92 tras los cambios aprobados por el Consejo de Ministros en julio, destacó que la Exposición Universal “marcha muy bien, ha sido muy bien planeada y está bien preparada”.



El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, en la reunión de los máximos responsables de la Expo 92

El vicepresidente aseguró en una rueda de prensa que el Gobierno, la Junta de Andalucía y el Ayuntamiento de Sevilla intensificarán su “diálogo interinstitucional”, ya que “las tres instituciones estamos convencidas de que debemos crear los mecanismos de cooperación suficientes para que la Expo sea un éxito”.

Serra añadió que las tres administraciones garantizarán que dicha cooperación se mantenga durante los meses que faltan para el inicio de la Expo y en los meses en permanecerá abierta y descartó que “a estas alturas” el Gobierno sustituya a los miembros del comité de expertos de la Expo que han dimitido, en solidaridad con

el ex comisario general, Manuel Olivencia.

El presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, quien intervino junto al vicepresidente en la rueda de prensa, anunció que la sociedad estatal “Cartuja 93”, encargada de gestionar la utilización futura del recinto de la Expo 92 como parque tecnológico y científico, se constituirá formalmente el próximo mes de septiembre.

ROJAS MARCOS

El alcalde de Sevilla, Alejandro Rojas Marcos, aseguró que ha planteado al vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, y al pre-

sidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, que “es el Ayuntamiento el competente en el planeamiento de la Cartuja” tras 1992.

Rojas Marcos dijo que su idea no es revisar el plan especial de la Cartuja, sede de la Exposición Universal, “por nuestra cuenta, sino en colaboración con las otras administraciones”. El alcalde andalucista dijo estar preocupado porque “la inercia lleve a la Sociedad Estatal de la Expo 92 a tomar decisiones que afecten al futuro de Sevilla”.—Efe.

Autovía

Los diputados socialistas conocían toda la información

San Sebastián.— Un portavoz de presidencia de la Diputación de Guipúzcoa dijo que los diputados socialistas recibieron durante el proceso de negociación de la propuesta de cambio de trazado de la autovía “toda la información y en todo momento”.

En declaraciones a Efe, el citado portavoz desmintió las manifestaciones hechas ayer por la mañana en rueda de prensa por el secretario del PSE/PSOE de Guipúzcoa, Jesús Eguiguren, en el sentido de que los diputados socialistas solamente recibieron del diputado general, Eli Galdos, informaciones “parciales y sesgadas” sobre sus conversaciones con los representantes de Lurraldea. Para esta fuente de la Diputación, la citada rueda de prensa, en la que intervinieron también el secretario general de los socialistas vascos, Ramón Jáuregui, y la portavoz del PSE/PSOE, Rosa Díez, supone “una actitud incomprensible que se comenta por sí sola”.

“Por nuestra parte se sigue a la espera de lo que puedan decidir en su día sobre este tema las Juntas Generales (Parlamento provincial) de Guipúzcoa, que son las que tienen capacidad para decidir”, agregó el portavoz.

IZQUIERDA UNIDA

Izquierda Unida dijo que la

propuesta para el cambio de trazado de la autovía de Leizarán “carece de la mínima solvencia exigible en una cuestión que afecta sensiblemente al conjunto de la vida social y política vasca”. La presidencia de IU, a través de un comunicado, señaló que el trazado inicial, posteriormente cambiado, fue “fruto de un acuerdo institucional y de compromiso electoral de las fuerzas políticas que ostentan hoy responsabilidades de gobierno”.—Efe

Hacienda reclama una peseta

Mérida.—Rafael Mesa López, un jubilado de Mérida, recibió una notificación del Ministerio de Hacienda en la que se le reclamó el pago de una peseta en concepto de la revisión realizada por este departamento sobre la declaración de la renta presentada por su mujer en 1988.

Según informa el diario regional extremeño “Hoy”, Mesa López acudió ayer a la Delegación de Hacienda de Mérida para hacer efectiva esta deuda que le fue notificada en un impreso oficial en el que constaban los siguientes datos: “Principal deuda 1., Recargo apremio 0., Importe a ingresar 1”.—Efe.

Serra anuncia medidas contra la inflación de septiembre

Sevilla.—El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, dijo en Sevilla que es “un hecho grave que los precios suban” y ha anunciado que el Gobierno adoptará nuevas medidas para luchar contra la inflación en septiembre.

Preguntado por los periodistas sobre la subida del IPC correspondiente al mes de julio —que desconocía en ese momento— Serra indicó que “luchar contra la inflación es luchar a favor de quienes cobran remuneraciones fijas, a favor de los pensionistas”. Serra añadió que “debemos seguir con nuestros objetivos, fijados por el Gobierno y discutidos en profundidad en el mes de julio, para hacer que la inflación descienda en España hasta niveles promedio de

los países europeos con los que vamos a integrar la unión económica y monetaria”. Serra hizo estas declaraciones durante la rueda de prensa celebrada esta tarde en Sevilla, al término de la reunión que ha mantenido con los máximos responsables de la Expo 92

Izquierda Unida por su parte difundió un comunicado en el que exige al Gobierno un replanteamiento global de la política económica, tras conocer el crecimiento de los precios en el mes de julio, que fue del 1,2 por ciento. Para IU, este aumento es un indicador más de que el conjunto de la política económica se articula sobre presupuestos que no sólo no atajan los problemas que pretenden resolver, sino que hacen más profundos los desequilibrios.—Efe

EN POCAS LINEAS

El Gobierno de La Rioja utiliza desde ayer un detector de explosivos, tras estallar un paquete bomba el pasado día nueve en la sede del Ejecutivo riojano, según confirmó a Efe la consejera de Administraciones Públicas y Presidencia, Carmen Valle.

La diputada de IU Cristina Almeida afirmó en Almería que el ex-secretario general del PCE, Santiago Carrillo, “está de portero de la casa común” del PSOE. Almeida, que participa en un curso sobre el papel de la mujer en el ejercicio de la abogacía en los cursos de verano que la Universidad Complutense celebra en Almería, señaló que Carrillo la expulsó del PCE por considerarla “espía del PSOE”.

Bolsa de Madrid

El índice general madrileño subía al mediodía de hoy 0,23 puntos y quedaba situado en el 271,14, en una sesión con tendencia al alza, según informa Efe.

Los sectores que más acusaban la subida eran químicas, que subía 1,08 puntos; siderometalúrgicas, que ganaba 82 centésimas y varios que conseguía 0,93 puntos.

Los ligeros descensos se los anotaban eléctricas, que perdía 43 centésimas; construcción, que bajaba 0,44 puntos y alimentación, que descendía 0,32 puntos.

La repetición de la rentabilidad de las letras del Tesoro a un año no ha constituido ninguna sorpresa para los operadores, que ya barajaban este dato.

En el mercado de corros, conseguían subidas Campsa, que ganaba 25 enteros; Fasa subía 5, y Aforasa avanzaba 4 enteros, mientras que Corporación Alimentaria Ibérica bajaba 5 enteros y Pascual Hermanos descendía 2.

mento!

CONFORT. EN MAGNIFICOS CHALETS
CONDICIONES ECONOMICAS.

PILOTO

Domingos: Mañanas.

CENTRO COMERCIAL

PISCINA CLIMATIZADA

LINEAS DE AUTOBUS

ANTENA PARABOLICA

CHIMENEA FRANCESA

LAS VILLAS DE
SEGOVIA

la otra forma de vivir en Segovia

INFORMA
Y
VENDE

MIGUEL TOVAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En obra:
42 97 18
Ezequiel González, 6
43 59 50

Junto al HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

Detenido un niño de diez años que controlaba un negocio de estupefacientes en Madrid

Madrid.— Un niño de 10 años, que presuntamente controlaba un negocio de tráfico de estupefacientes desde una chabola de la barriada de los Pies Negros (Entrevías), fue trasladado ayer al Grupo de Menores de la Brigada de Policía Municipal (GRU-ME), según informó la Jefatura Superior de Policía.

El menor --que consume cocaína y heroína desde los 8 años-- fue detenido durante un registro de la vivienda que efectuó el Grupo de Investigación de la Comisaría de Carabanchel a las 16,00 horas del lunes, que sospechaba que allí se traficaba con estupefacientes.

Al parecer, el negocio era dirigido por los padres del niño, quien se hizo cargo del mismo cuando su madre fue detenida por un delito de narcotráfico y su padre ingresó en un hospital.

Los policías encontraron durante la inspección 100 gramos de heroína y cocaína dentro de una bolsa y encima de un plato, además de material para confeccionar papelinás.

En la chabola fue detenido el sospechoso, que estaba acompañado por dos niños de siete y ocho años, sobrino y hermano del primero, respectivamente.

Estalla un artefacto de fabricación casera en la sede del Banco Central de Madrid

Madrid.— El paquete-bomba que explotó a las 23,40 horas de ayer en la sede del Banco Central de Madrid era de fabricación casera y muy rudimentario, según las primeras observaciones de los Técnicos Especialistas en Desactivación de Explosivos (TEDAX), informaron fuentes del Ministerio del Interior. Las mismas fuentes explicaron que los TEDAX de la Policía Nacional seguían en la mañana de hoy analizando el artefacto, por lo que todavía no se podía determinar su composición exacta, aunque el mismo era de escasa potencia, según se pudo comprobar por los desperfectos

materiales que causó en la fachada de la entidad bancaria y en coches estacionados en las inmediaciones.

De momento, ninguna organización se ha responsabilizado de la explosión, y en el Ministerio del Interior no quisieron realizar atribución alguna, ni determinar los objetivos de la misma. La sede del Banco Central en la que hizo explosión anoche este artefacto está situada en la calle de Alcalá de Madrid, y el artefacto fue colocado en la reja de una ventana que da a la calle Barquillo, donde se produjeron daños materiales.

EXPLOSION EN EL BANCO GUIPUZCOANO DE PAMPLONA

Por otra parte, según el Ministerio de Interior, el artefacto que explotó a las 23,48 horas de ayer en una sucursal del Banco Guipuzcoano de Pamplona también era rudimentario, al estar compuesto por una bombona de gas, cristales a modo de metralla y petardos pirotécnicos.

Esta explosión se produjo en la sucursal que la entidad bancaria tiene en la confluencia de las calles Esquíroz e Iturrama de Pamplona, y produjo asimismo daños materiales.—Efe

BONO LOTO

La combinación ganadora del sorteo extraordinario de la Lotería Primitiva del sábado fue la siguiente: 1-7-8-12-15 y 18. Número complementario 32. Reintegro 3.

Por lo que respecta a la Bono Loto, las combinaciones premiadas esta semana son las siguientes:

Domingo: 4-8-25-37-46 y 48. Número complementario: 21. Reintegro: 8

Lunes: 6-9-10-28-30 y 44. Número complementario: 15.

Martes: 1-4-22-31-33 y 38. Número complementario: 36.

Miércoles: 8-22-29-44-45 y 48. Número complementario: 2.

TOROS

CESAR RINCON TRIUNFA EN LA CORUÑA

La Coruña.— El triunfador de ayer en la plaza de La Coruña, el primer torero que hace una importante faena en la breve historia que tiene este coso, inaugurado en la víspera, el colombiano César Rincón, afirmó a Efe sin titubeos que "ha sido sin duda mi mejor faena en España".

El diestro, premiado con las dos orejas y fuerte petición de rabo, comentó cómo había disfrutado haciéndola, porque "ha sido una faena de calidad y de gusto".

Según el gobernador civil de Pontevedra

El alijo de hachís incautado en el pesquero "Borja" no está relacionado con las redes de contrabando de Galicia

Vigo.— El gobernador civil de Pontevedra, Jorge Parada Mejuto, descartó ayer que el alijo de cinco toneladas de hachís incautado ayer a bordo del pesquero vasco "Borja" en aguas de Finisterre esté relacionado con las redes de contrabando que operan habitualmente en Galicia.

Según dijo Parada a Efe, la Policía del País Vasco seguía desde hace tiempo al propietario del barco, el guipuzcoano Jaime Claramunt Lago, de 35 años y natural de Pasajes, por su presunta relación con el contrabando y el narcotráfico.

"Esta es la razón por la que las diligencias del caso tienen bastante importancia, en cuanto que pueden ser trasladadas al País Vasco, donde la Policía podrá servirse de ellas para investigaciones posteriores", señaló Parada, que no descartó posteriores detenciones en esa Comunidad relacionadas con esta aprehensión.

Durante la operación fueron detenidos el propio Jaime Claramunt y los dos tripulantes del barco, Juan Antonio V.F., de 34 años y natural de Cerdedo (Pontevedra) y residente en Pasajes, y Angel María O.E., de 36 años y nacido en San Sebastián, todos ellos sin antecedentes penales, según fuentes del Servicio de Vigilancia Adu-

nera (SVA).

El gobernador civil de Pontevedra también confirmó que el operativo se realizó a setenta millas de Finisterre, aunque el barco fue se-

guido desde su salida de Marruecos "porque era un momento idóneo y un lugar adecuado".

Según Parada, "de no haberse llevado a cabo la intervención en

ese momento, corría peligro de perderse la embarcación porque podría haber entrado en una zona de niebla o cualquier otra circunstancia de ese tipo".



El pesquero "Borja" escoltado por patrulleros del SVA en el puerto de Vigo

sorteo del zodiaco
REGALA
BUENA SUERTE.

Este sábado, tu signo puede cambiar tu suerte.

Porque en el Sorteo del Zodiaco, por 250 pts. puedes ganar hasta 250 MILLONES.

Sorteo del Zodiaco. TU BUENA ESTRELLA.

Compra tu décimo en cualquier Administración de Lotería nacional



nacional

La Lotería

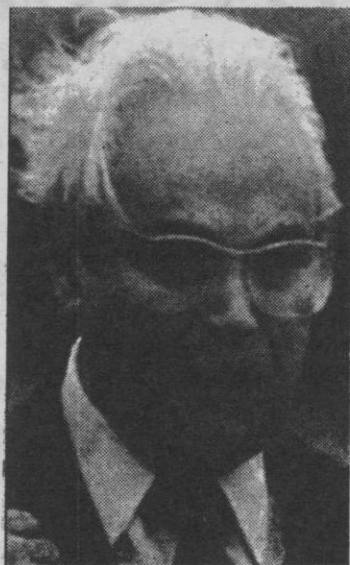
Pérez de Cuéllar inicia los primeros contactos para la liberación de rehenes

Ginebra.—El secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, afirmó ayer, martes, que está en contacto con algunos de los países europeos que retienen a los prisioneros árabes cuya liberación exige el movimiento integrista chií "Yihad Islámica" a cambio de la liberación de los rehenes occidentales. Pérez de Cuéllar rehusó enumerar estos países europeos y evitó precisar si en las próximas horas mantendrá alguna reunión sobre el asunto en Ginebra, "algo que estaría dispuesto a hacer si es necesario".

El secretario general de la ONU confirmó horas antes estar en contacto con el secretario de Estado británico de Asuntos Exteriores, Douglas Hogg, en ausencia del jefe de la diplomacia de ese país, y aseguró contar con la "cooperación del Reino Unido en sus esfuerzos de mediación, porque evidentemente hay rehenes de esta nacionalidad".

SILENCIO SOBRE ALI MOHAMED

Por su parte, el Departamento Federal de Asuntos Extranjeros de la Confederación Helvética, rehusó todo comentario sobre la posible liberación del libanés Ali Mohamed Hariri, que cumple una



TELEFOTO EFE

Pérez de Cuéllar

condena a perpetuidad en la prisión suiza de Bouchuz desde 1989. Hariri fue condenado por secuestrar un avión de la compañía aérea "Air Afrique" y asesinar a un pasajero francés tras un aterrizaje forzoso en el aeropuerto de Ginebra, actos con los que intentó obtener la liberación de tres chiíes libaneses detenidos en Bélgica.

Javier Pérez de Cuéllar, también se entrevistó hoy, martes, en Ginebra con Herwing Barteles,

enviado especial del Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania, para conversar del intercambio de rehenes. Según fuentes de Naciones Unidas, durante el encuentro se trató de un eventual intercambio de Thomas Kemptner y Heinrich Strueblg, ciudadanos alemanes secuestrados en el Líbano, por los hermanos libaneses Abbas y Mohamed Hamadi, detenidos en Alemania por actos terroristas.

MILICIA AMAL ACEPTA NEGOCIAR

La milicia chií Amal anunció que acepta liberar a dos rehenes israelíes si el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) puede visitar a varias mujeres detenidas por Israel. "Deseamos estar seguros de que nuestras mujeres y hermanos se encuentran bien" en la cárcel de Jiam, afirmó un portavoz del citado grupo.

Más de veinte mujeres están detenidas en Jiam acusadas de haber participado en actividades contra Israel.

El representante del CICR en el Líbano, Christopher Hanrich, afirmó a Efe que su organización "está en contacto con todas las facciones" que retienen a rehenes y agregó que "si todas las partes están de acuerdo, mi organismo puede servir de mediador".—Efe

Unos 400 albaneses se muestran "irreducibles" en Bari

Bari (Italia).—Los albaneses que aún permanecen en la ciudad de Bari son cerca de 400 y los militares acogidos en espera de que se resuelva su petición de asilo político suman ya 200, informaron ayer las autoridades italianas.

Los últimos grupos de "irreducibles" han mostrado su determinación de no regresar a Albania,

aunque las negociaciones que mantienen desde el lunes las autoridades italianas con los refugiados podrían poner fin a la "emergencia" albanesa en las próximas horas.

Los militares albaneses que llegaron a Italia en la última oleada de refugiados señalaron días atrás que su situación es muy distinta a la del resto de sus compatriotas, ya

que ellos no pueden regresar a su país, donde son considerados desertores.

La Alta Comisaría para los Refugiados de las Naciones Unidas (ACNUR) ha enviado un mensaje al Gobierno de Roma en el que sustancialmente aprueba la línea de actuación seguida por las autoridades italianas para la solución de la crisis albanesa.—Efe.

Dos policías croatas muertos en choques con la guerrilla serbia

Belgrado.—Dos policías croatas resultaron muertos en un enfrentamiento con guerrilleros serbios registrado ayer, martes, en la ciudad de Beli-Manastir (noreste de la república secesionista yugoslava de Croacia), informaron fuentes de la Policía croata.

El enfrentamiento tuvo lugar cuando una patrulla policial croata cayó en una emboscada tendida por guerrilleros serbios, en la que se produjo un nutrido intercambio de fuego de ametralladora y disparos de mortero, agregaron las citadas fuentes.

Este enfrentamiento no es sino uno más de los varios casos de violación del alto el fuego en Croacia, decretado el pasado día 7 por la Presidencia colectiva yugoslava, según señaló el ministerio del Interior de esta república secesionista.

En este sentido, la reunión que mantuvieron ayer en la capital croata, Zagreb, representantes del Gobierno secesionista y de la Comisión Federal de Control de Alto el Fuego terminó sin que se produjera acuerdo alguno al respecto, informó la agencia croata HINA.

La representación croata, integrada por el presidente de la República, Franjo Tudjman; el jefe de la Presidencia colectiva yugoslava, Stjepan Mesic, y el primer ministro, Franjo Greguric, rechazó los equipos de observación del alto el fuego propuestos por la Comisión Federal, ya que entendieron que estaban formados "por una gran mayoría de serbios y montenegrinos".

INTERNACIONALIZACION CRISIS

El Gobierno de Croacia desea que se internacionalice el conflicto de esa república yugoslava y que ésta sea reconocida como un Estado soberano e independiente, reiteró ayer, martes, en Viena el ministro croata de Asuntos Exteriores, Zvonimir Separovic. El jefe de la diplomacia croata efectuó una visita oficial a Austria para entrevistarse con el canciller austriaco, Franz Vranitzk.

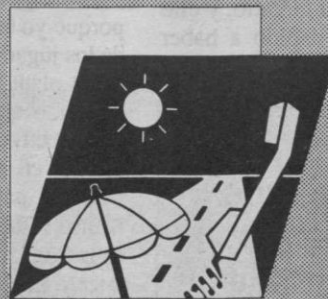
PANORAMICA

CHINA.- Las últimas lluvias torrenciales e inundaciones que han afectado a diversos distritos de la provincia de Sichuan, han causado la muerte a 456 personas, según informó hoy, miércoles, el diario de los agricultores. Como consecuencia de estas últimas lluvias se han perdido 1,3 millones de toneladas de grano y las pérdidas directas han sido calculadas en más de 550 millones de dólares.

REINO UNIDO.- Unas 2.000 personas quedaron atrapadas en la céntrica estación de "Banco" del "metro" londinense al declararse un incendio en la noche de ayer martes, que al parecer no ha causado víctimas, informó la compañía del Metropolitano de Londres. El siniestro se originó cuando comenzó a arder un contenedor, por causas que hasta el momento se desconocen, y se propagó a los cables del tendido eléctrico.

FIAT PLUS SERVICE

ESTE VERANO TAMBIEN,
ESTE DONDE ESTE,
ESTAREMOS CON USTED.



ASISTENCIA
EN VACACIONES
24 H. AL DIA.

UN VERANO MAS, FIAT ESTA DE GUARDIA
CON SU SERVICIO DE ASISTENCIA
EN VACACIONES PARA TODOS
LOS VEHICULOS FIAT. PARA ESTAR
JUNTO A USTED SI NOS NECESITA.
EN CUALQUIER LUGAR DE ESPAÑA.
LAS 24 HORAS DEL DIA.
SI LE SURGE UNA EVENTUALIDAD
LLAMENOS AL (91) 519 16 16
Y, ESTE DONDE ESTE, ESTAREMOS
CON USTED. Y SI NO PODEMOS RESOLVER
SU PROBLEMA EN CARRETERA,
LE REMOLCAMOS GRATUITAMENTE HASTA
EL SERVICIO FIAT MAS CERCANO.

(91) 519-16-16

DEL 15 DE JULIO
AL 15 DE SEPTIEMBRE DE 1991

FIAT
TECNOLOGIA LIDER



SEGUNDO ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Eusebio Laguna Martín

(Industrial de Tintorerías LAVANTIN)

Falleció en Segovia el día 14 de agosto de 1989

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición
de Su Santidad

D. E. P.

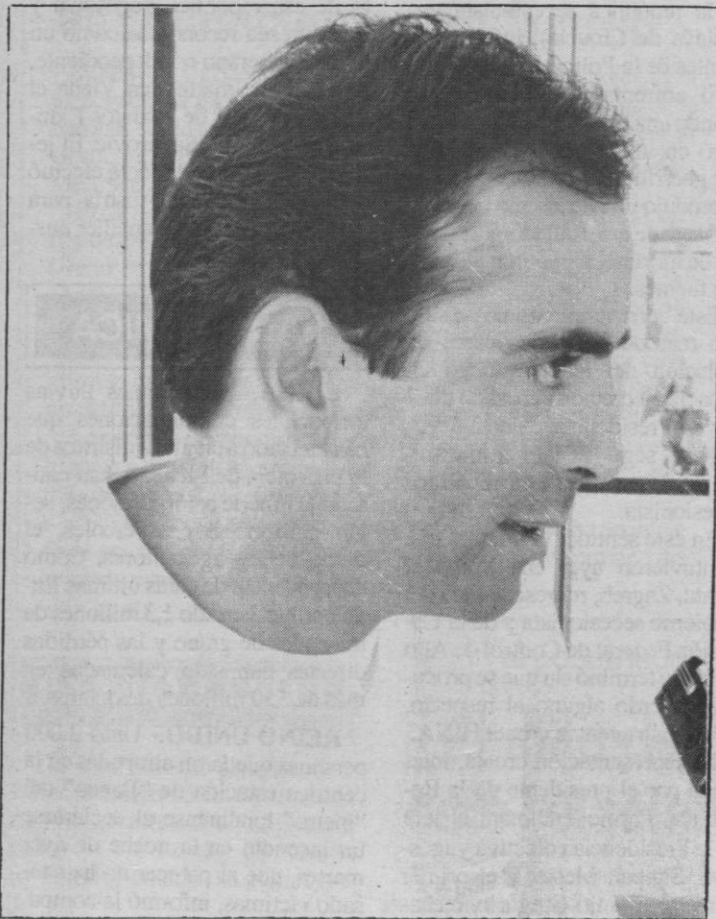
La misa que se oficie hoy, día 14, a las 8 de la tarde, en la parroquia
de San Millán, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa, Socorro García Calleja; hijos, Blanca,
Marta, Begoña y Francisco-Javier Laguna García;
hermanos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

FUTBOL.— Pedro Pablo Matesanz

“Nadie pide responsabilidades a los clubes que no pagan a jugadores”



PEÑALOSA

Coincidimos con Pedro Pablo Matesanz en los encuentros de tenis de La Estación de El Espinar, donde él nació y siguen residiendo sus padres. Tras concluir su contrato con el Elche, donde jugó durante cinco temporadas, tras su paso por el At. de Madrid, espera ahora una de sus últimas oportunidades dentro del fútbol.

-- ¿No te ha causado cierta sorpresa encontrar en tu localidad un torneo de estas características?

-- Sorpresa y grande. No ya por el torneo si no por el juego que he visto realizar a los tenistas. No esperaba un nivel tan alto, y ello que decían que debido a haber entrado en la ATP el torneo iba a

“Los presupuestos que hacen los clubes nunca son reales”

tener un nivel más bajo. No me ha extrañado nada que venga tanta gente a ver los encuentros.

-- Vamos a dejar el campo del tenis para pasar a otro: el del fútbol. ¿Cuántos años lleva Pedro Pablo jugando al fútbol?

-- Ahora tengo 30 y he estado 13 de profesional, más los que jugué en juveniles. Toda una vida dedicada a este deporte en el que puse mi máxima ilusión siempre.

-- Ahora vemos cómo otro jugador de tu época, Pablito, que salió de Segovia hacia Valladolid contigo, hoy, esta temporada, ha vuelto a casa para jugar en uno de los equipos de su tierra.

-- Me habían comentado que regresaba a Segovia. A Pablito yo le ubicaba en los equipos de León, donde le seguí durante algún tiempo. Me alegro que regrese, porque siempre tira de uno su tierra y si en ella puedes defender algo, mucho mejor. Si él ha elegido el DyC será

porque así le convenga. Espero que le salgan bien las cosas. Está en casa y se sentirá más a gusto.

-- ¿Cómo ha sido el camino recorrido desde que dejara el At. de Madrid?

-- Han sido cinco temporadas las que estuve en el conjunto ilicitano. Allí pasé por todo. Buenas y malas campañas hubo. Las dos últimas han sido para olvidar, en las que hemos salido malparados deportivamente. Este año ha sido para mí el más difícil de todos.

-- ¿Han sido los problemas económicos especialmente?

-- Sí. Pero a mí me afectó más porque yo tenía la representación de los jugadores y era el portavoz de la plantilla. Por desgracia ha sucedido que no comprendieron los directivos el hecho de que yo hablara en nombre de los demás. Ello me perjudicó mucho. Pero como era en defensa de los demás no me ha importado. El reconocimiento final por parte de los compañeros de esa labor de defensa es lo que te premia para sentirte satisfecho. Porque pese a todo siempre dejas amigos y buenos recuerdos.

-- Y el Elche con muchas dificultades para continuar dentro del fútbol.

-- Ha tenido suerte, aunque aún no se sepa dónde va a jugar. Yo he sido partícipe en todo este último proceso. Quitó la denuncia, para que se quedaran en Segunda B, a la una y media de la madrugada del día que terminaba el plazo para pagar. La vida da muchas vueltas, porque de tacharnos de traidores hemos pasado a ser casi ídolos en Elche. En ningún caso tuvimos garantía de que nos iban a pagar y sólo contamos con la palabra de los directivos de allí. Un poco arriesgado era el tema, pero era esta la única solución para que el Elche se salvara.

-- ¿Está tan mal como se dice el fútbol?

-- Sí, y no sólo el Elche. Creo que hasta que no transcurra este año y los clubes sean sociedades anónimas, se continuará sin pedir

responsabilidades, y toda esa duda que se genera, todos los contratos que no se pagan, toda la Seguridad Social que se intenta ocultar pagando el menor dinero posible... tendrá que cambiar necesariamente y que sea la propia Administración la que esté detrás de los clubes para exigirles el cumplimiento de todos los compromisos.

-- A lo que se ve, los clubes continúan contratando por encima de lo que van a poder hacer frente en el orden económico.

-- Los presupuestos que hacen los clubes están totalmente fuera

“En Elche no entendieron que yo hablara en nombre de mis compañeros”

de lo normal. Confeccionan un presupuesto y a mitad de temporada firman contratos a nuevos jugadores, lo que hace que el presupuesto les sobrepase en muchísimo dinero. Al final llegan las deudas de las que nadie quiere hacerse cargo. Ahí comienza un capítulo de luchas constantes para conseguir que paguen lo acordado.

-- ¿Tiene Pedro Pablo posibilidades de continuar jugando al fútbol?

-- Espero que sí, porque esa es mi intención. Ahora estoy a la espera de noticias, dentro de muy pocos días sabré dónde voy a jugar. Pero también hay que ser realistas y saber que el dinero que se gana en el fútbol no se gana en otras profesiones, y mientras vea que estoy en condiciones de poder

“Me quedan dos años para continuar jugando al fútbol”

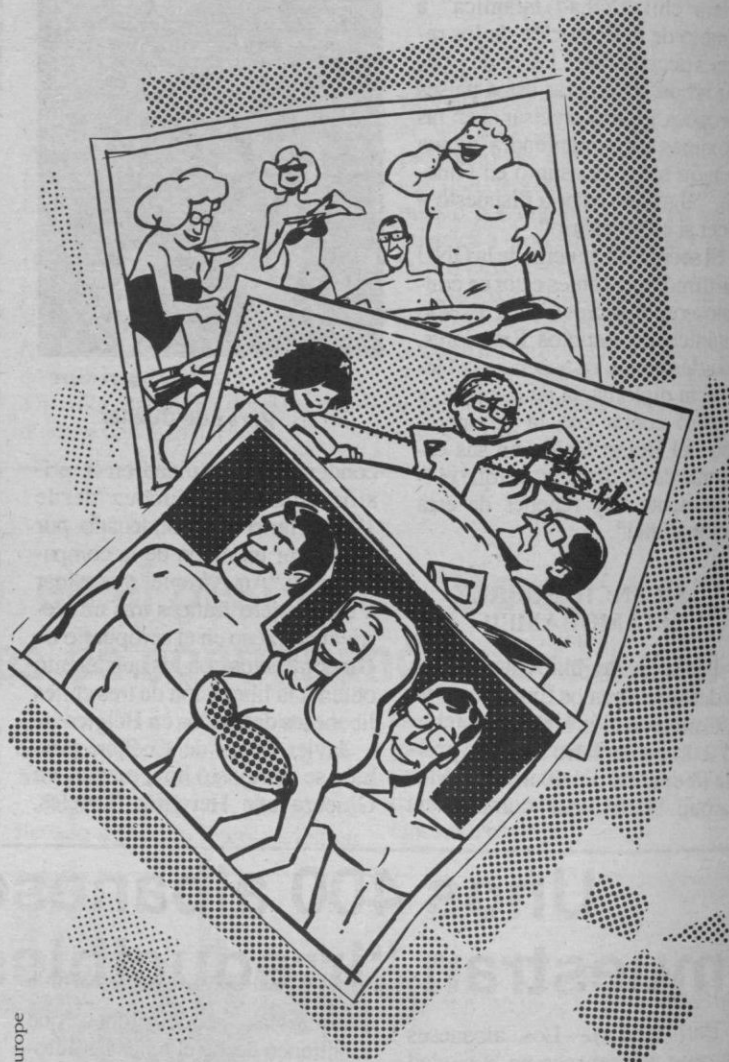
desarrollar la profesión, voy a intentar jugar. Ya llegará un momento en el que vea que no estoy en un nivel suficiente y tenga que decir adiós. Si no me pasa nada, creo que me quedan dos años para poder rendir y seguir ganando dinero en el fútbol.

-- Cuando dejes el fútbol, ¿tienes ya idea de qué camino vas a seguir?

-- Terminé los estudios de Graduado Social, una carrera que siempre me ha gustado. En Elche, sí tenía futuro, por las condiciones sociales de la zona; muchas empresas, trabajo, problemas laborales, y en otros lugares no sé si será lo mismo. A mí me “tira” mucho Segovia y me gustaría ejercer aquí. Si no puede ser, lo intentaré con algún negocio que tenga porvenir. Pero aún no tengo nada decidido, porque no sé donde pondré mi casa.

J.M.ª

LLEGUE PARA CONTARLO



barro cdp europe

Enséñeles esa foto increíble. La de los nuevos amigos, la de aquel día en la playa... En fin, llegue sano y salvo para que pueda compartir todos esos recuerdos que han hecho inolvidables sus vacaciones. Y para llegar a contarlo, no olvide que en los largos desplazamientos:

- Debe revisar los puntos vitales de su vehículo.
- Abrocharse siempre el cinturón.
- Respetar los límites de velocidad.
- Mantener la distancia de seguridad.
 - No adelantar sin visibilidad.
- Al mínimo síntoma de cansancio, no conduzca.
- Ponerse el casco si viaja en moto o ciclomotor.
- Debe seguir estos consejos también en los trayectos cortos.

LA VIDA ES EL VIAJE MAS HERMOSO

Dirección Gral. de Tráfico



Ministerio del Interior

Martín López Zubero batió el récord mundial de 200 metros espalda

Es el primer español que logra una plusmarca mundial

Fort Lauderdale.— El español Martín López Zubero batió ayer en Fort Lauderdale (EE.UU.) el récord mundial de 200 metros espalda, con un tiempo de 1.57,30 minutos. El registro lo obtuvo durante las series eliminatorias de los Campeonatos de Estados Unidos. La anterior plusmarca mundial estaba en poder del soviético Igor Polianski, con 1.58,14, desde 1985. La marca de Polianski era la más antigua del ranking. López Zubero es el actual campeón del mundo de la distancia. Nunca un nadador español había conquistado una plusmarca mundial en natación.

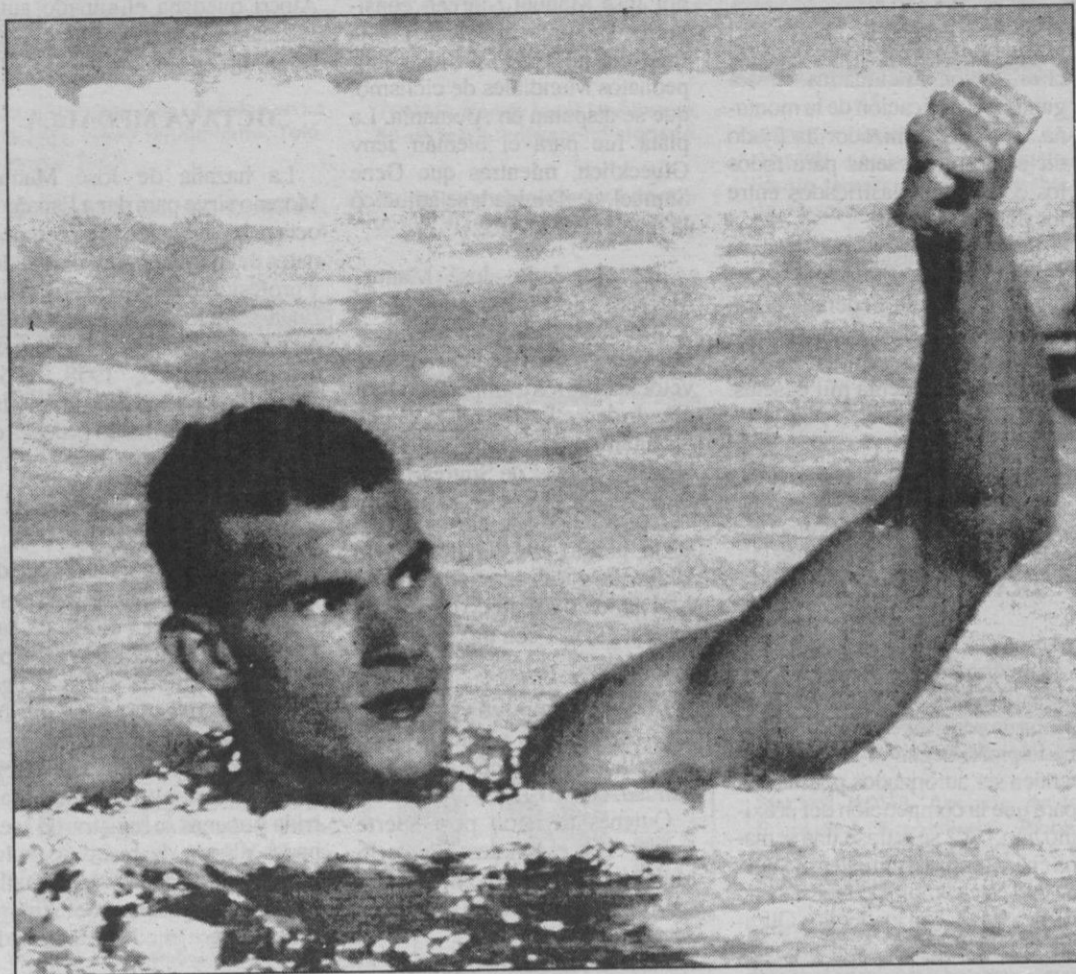
López Zubero recortó en Fort Lauderdale casi un segundo el registro de Poliakov, el mejor espaldista de la última década. La magnitud del recorte es extraordinaria. Sólo los grandes astros como Mark Spitz, Michael Gross o Vladimir Salnikov han sido capaces de derribar las plusmarcas mundiales con tanta claridad. El tiempo de López Zubero vuelve a situar a la especialidad de espalda muy cerca de los tiempos que se obtienen en mariposa.

El nadador español, de 22 años, nació en la ciudad de Jacksonville, en Florida, muy próxima al lugar donde ha conseguido el récord. Martín López Zubero es hijo de padre español y madre norteamericana y goza de la doble nacionalidad. Pertenece al Club de Natación Barcelona. Su carrera comenzó bajo el impulso de su hermano David, medallista de bronce en los Juegos de Moscú en los 100 metros mariposa. Aquella fue la primera medalla olímpica de la natación española. Martín ha completado el ciclo con el primer récord mundial conseguido por un español.

Dotado de un físico muy poderoso—mide 1,86 metros y pesa 76 kilos—, López Zubero es uno de los nadadores más versátiles del mundo. Además del primado de 200 metros espalda, es campeón europeo en 100 espalda y tiene excelentes registros en los 100 metros mariposa y en los 200 metros estilo. Sus tiempos en estas disciplinas le permiten pensar en tres medallas para los próximos Juegos Olímpicos de Barcelona. Su demostración en las series eliminatorias de ayer le sitúan como el monarca indiscutible de los 200 metros espalda. Ahora deberá iniciar su mejoría en los 100 metros, donde suele estar perjudicado por sus problemas en la salida.

MEJOR NADADOR UNIVERSITARIO DEL AÑO

La progresión del español le había colocado como el mejor nadador universitario del año en Estados Unidos. Zubero estudia en la Universidad de Florida, una de las clásicas en la natación estadounidense. Este año contaba con el mejor tiempo mundial del año en la distancia con 1.58,60 minutos. Ningún otro nadador estaba en condiciones de acercarse al récord de Polianski, el soviético



que se adelantó a su tiempo en los primeros años de la pasada década. Polianski acabó con el reinado de los nadadores norteamericanos en la espalda. Aunque formado íntegramente en Estados Unidos, López Zubero introduce una nueva variante en la supremacía de esta prueba, que ha estado dominada en los últimos 25 años por cuatro nadadores, Roland Mattes (de la RDA), los estadounidenses John Naber y Rick Carey y el soviético Polianski.

Zubero saca beneficios económicos de su calidad como nadador. Hasta hace escasos años, la natación era una de las disciplinas deportivas menos lucrativas para los grandes campeones. Por su victoria en el pasado Mundial de Perth recibió un premio de 750.000 pesetas. Además recibe 250.000 pesetas mensuales de las becas propiciadas por el ADO. Zubero tiene previsto participar a finales de este mes en los Campeonatos de Europa que se celebrarán en Atenas.

CPTO.EUROPA MINUSVALIDOS

Barcelona.— La Selección Española consiguió hoy dos nuevas medallas de oro en la cuarta jornada de los Campeonatos de Europa de Natación para Minusválidos, que se celebran en la Piscina Picornell de Barcelona, en la que se han batido cuatro records del mundo y cuatro europeos.

La catalana Gemma Sevillano logró la primera medalla de oro para España en los 400 metros libres, en categoría B1 de invidentes totales, con un crono de 6:20,03, y la madrileña Arancha González con una marca de 2:10,71 ocupó la primera posición en 100 metros libres en la categoría S4 (minusvalía regular).

Consiguieron medallas de plata

la asturiana Ana Belén Bernardo, en 100 metros mariposa de la categoría S10 (minusvalía leve), y el catalán Jordi Marí en 100 metros

espalda, en categoría B1 (invidentes totales).

Dos medallas de bronce cerraban el balance del equipo español

en esta jornada, a cargo del bilbaíno David Alonso en 100 metros mariposa, en categoría S9 (minusvalía leve), y de la barcelonesa Sonia Guiradó.

La competición alcanzó hoy nuevamente un alto nivel. En las series de la mañana el record europeo de 100 metros mariposa femenino, en categoría S9, era batido por dos veces, pero la mejor actuación se produjo en la prueba de 100 metros libre masculino en S5, ya que en la primera serie el italiano Luca Pancalli pulverizaba el record del mundo con 1:34,81 y lo rebajó en un segundo.

En la segunda serie, su compañero Roberto Valori lo batía de nuevo con 1:34,47, pero en la sesión de tarde Pancalli se tomó la revancha y con un crono de 1:32,31 estableció un nuevo record del mundo de la distancia.

También en las series de la mañana, el danés Peter Andersen rebajó el record del mundo en 100 metros libres de la categoría S6, con un tiempo de 1:20,81, que además volvía a superar, en tres segundos en la jornada de tarde, que dejó en 1:17,87.

La británica Jane Stidever batió el record europeo de los 100 metros libres en categoría S6, dejándolo en 1:40,46, aunque en la final de la tarde consiguió rebajarlo en algo más de dos segundos (1:38,21).

El balance total en estos momentos, es de 31 records mundiales batidos, mientras que Gran Bretaña ocupa la primera plaza en el medallero con doce medallas de oro, quince de plata y nueve de bronce. España, con las seis medallas de hoy, ha recuperado la octava posición con cuatro de oro, once de plata y seis de bronce.

Presuma de sentido común.



Quienes hacen caso del sentido común saben perfectamente qué coche necesitan. Un Volkswagen Jetta.

Por su diseño fuerte y fiable. Con seis años de garantía contra la perforación por corrosión y tres años de garantía de pintura.

Por sus motorizaciones. En gasolina hasta 112 CV a in-

yección. En diesel hasta 70 CV.

En su economía de consumo. Para llegar más lejos gastando menos. Pero sin renunciar a un buen rendimiento.

En confort y capacidad. Con un interior amplio y cómodo. Con un maletero de gran capacidad. Y un completo equipamiento de serie. El Volkswagen Jetta. Un coche

«Made in Germany» para gente con sentido común.

Infórmese de las ventajas de la Supergarantía, un servicio opcional que le permite ampliar su garantía hasta 5 años sin límite de kilometraje.

En su concesionario Volkswagen.



Volkswagen Jetta

VEALO EN:

Motor Segovia, S.A.

Guadarrama, s/n
Polígono Industrial El Cerro. SEGOVIA

CICLISMO

El domingo se disputará el XXVIII Gran Premio "Fiestas de Cuéllar"

S. GUIJARRO

Organizado por el Club Ciclista San Miguel y patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento de Cuéllar, se disputará el domingo día 18 el XXVIII Gran Premio "Fiestas de Cuéllar" reservado a aficionados de segunda, primera y especiales de categoría nacional.

La prueba se disputará sobre un recorrido de 118 kilómetros y tendrá la salida y llegada en Cuéllar después de recorrer numerosos pueblos de la comarca. Las inscripciones se podrán realizar hasta treinta minutos antes de la salida en el bar Castilla, la hora prevista de inicio de la prueba es las diez de la mañana.

Colaboran en el desarrollo de la carrera los ayuntamientos de Olombrada, Fuentesauco de Fuentidueña, Adrados, Hontalbilla, Lastras de Cuéllar, Aguilafuente, Fuentepelayo, Navalmanzano, Gomezerracín, Campo de Cuéllar y Arroyo de Cuéllar. Los premios establecidos por la organización varían entre 25.000 pts. y trofeo para el primer clasificado, hasta 2.000 pts. para el décimo en general. Otros premios son: metas volantes situadas en Lastras de Cuéllar, Estación de Servicio

Marigómez y Arroyo de Cuéllar, clasificación aficionados de segunda y clasificación de la montaña. El club organizador ha fijado dietas de mil pesetas para todos los corredores clasificados entre los puestos 11 y 50.

Será obligatorio el uso del caso y se observará con todo rigor el reglamento de la Federación Española de Ciclismo. El presupuesto total de la carrera asciende a doscientas cincuenta mil pesetas.

TENIS

EL LORD WINSTON'S TRATA DE RETRASAR FECHAS

Los organizadores del prestigioso Torneo Lord Winston's, que acaba de concluir en la Estación de El Espinar, según es sabido, pretenden ser autorizados por la ATP para que la competición del próximo año 1992 se retrase una semana en las fechas habituales. Se busca con este cambio de fechas la no coincidencia con los Juegos Olímpicos de Barcelona, por lo que se confía en que sea admitida la petición.

Medalla de oro para José Manuel Moreno en los Campeonatos Mundiales

Stuttgart (Alemania).-- El español José Manuel Moreno consiguió ayer la medalla de oro en la final del kilómetro de los Campeonatos Mundiales de ciclismo, que se disputan en Alemania. La plata fue para el alemán Jenv Gluecklich, mientras que Gene Samuel, de Trinidad, se adjudicó la medalla de bronce.

Por otro lado, José Manuel Moreno, y José Antonio Escuredo se han clasificado para los dieciseisavos de final de la prueba de velocidad de los Campeonatos del mundo de ciclismo en pista, que se disputan en el velódromo Hans Martin Schleyer de Stuttgart.

José Manuel Moreno ocupó el sexto puesto con un tiempo de 10,500 segundos, mientras que José Antonio Escuredo terminaba en el puesto 21 con un registro de 10,791.

El mejor tiempo en estas eliminatorias fue para el alemán Bill Huck, actual campeón de la modalidad, con 10,183.

Quienes tuvieron peor suerte fueron los españoles Eleuterio Mancebo y Adolfo Alperi que fueron eliminados en la prueba de persecución.

Eleuterio Mancebo ocupó el puesto 19 en la primera ronda eliminatoria con un tiempo de

4.38.298 mientras que Adolfo Alperi quedaba eliminado automáticamente al ser doblado por el belga Mathy.

OCTAVA MEDALLA

La hazaña de José Manuel Moreno sirve para dar a España la octava medalla de oro en campeonatos del mundo para aficionados y profesionales, pues con anterioridad subieron a lo más alto del podio Guillermo Timoner, en seis ocasiones (1955, 1958, 1960, 1962, 1964 y 1965) y Miguel Más en 1986, todas ellas en pruebas de medio fondo.

VUELTA A GALICIA

El joven corredor madrileño del equipo Seur, José Rodríguez, es el nuevo líder de la Volta Ciclista a Comunidade Galega tras la disputa de la segunda etapa, Lugo-Orense, de 197 kilómetros, que fue ganada por el velocista cántabro del Paternina Alfonso Gutiérrez.

La etapa resultó anodina y aburrida y apenas se registraron escapadas dignas de mención, salvo una protagonizada por Malcolm Elliot y el pacense de Amaya, Juan Romero, mediada la jornada.

Dos nuevos partidos de la Gim. Segoviana

En el programa de preparación de la Gimnástica Segoviana de cara a la nueva temporada futbolística, el equipo azulgrana tiene concertados otros dos nuevos encuentros. El primero de ellos se va a celebrar mañana, día 15, festividad de la Asunción; el equipo segoviano jugará en Medina del Campo, a las siete y media de la tarde.

El segundo encuentro está programado para el sábado próximo, día 17, a las 7 de la tarde, en el estadio municipal de La Albuera. Corresponde al I Trofeo Ciudad de Segovia y la Segoviana se enfrentará al Real Avila.

RESULTADOS DE FUTBOL

Tenerife, 2; Las Palmas, 0
At. Madrid, 3; Benfica, 2
Betis, 2; Honved, 1
Oviedo, 2; Hajduk Split, 0

CLASIFICACIONES

Etapa. 1, Alfonso Gutiérrez (Paternina), 5-45-30; 2, Juan Carlos González (Puertas Masiva), m.t.; 3, Asiate Saitov (Kelme), m.t.

General: 1, José Rodríguez (Seur), 9-5-19; 2, Heinz Imboden (Helvetia), m.t.; 3, Harald Maier (PDM), m.t. 4, Mariano Alonso (Banesto), m.t.; 5, Fede Echave (Clas-Cajastur), m.t.

VUELTA A TOLEDO

El donostiarra José Arrieta, del Banesto se ha adjudicado la tercera etapa de la XXVI Vuelta a Toledo de aficionados, disputada sobre un recorrido de 143 kilómetros, con salida y llegada en Polán.

David Plaza, del Cajamadrid, mantiene su ventaja de 3,43 al frente de la clasificación general de la prueba.

CLASIFICACIONES

Etapa: 1, José L. Arrieta (Banesto), 3-36-49; 2, Alfredo Sánchez (Portland) a 1 seg.; 3, Sergio Previtali (Ryalcao), m.t.

General: 1, David Plaza (Cajamadrid), 11-38-44; 2, Ramón García (Portland), a 3-43; 3, Ignacio Duque (Cajamadrid), m.t.; 4, Angel Casero (Banesto), a 3-45; 5, Soren B. Petersen (Seur), m.t.

VUELTA A PORTUGAL

El colombiano Marco Carreño ganó la decimotercera etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal, con un recorrido de 172,2 kilómetros, entre Aguda y Caldas de Rainha.

Tras el ciclista del equipo Pony-Malta, entraron seis portugueses y a continuación lo hicieron los españoles Pedro Velasco y Sánchez Valencia. La decimocuarta etapa entre Caldas da Rainha-Lourinho, de 45,7 kilómetros, fue para el portugués Pedro Silva, al imponerse al sprint, con un crono de 57-22.

CLASIFICACION

General: 1, Jorge Silva (Por-Sicasal), 60-08-59; 2, Vicente Ridaura (Esp. Royal Artiach), a 35 seg.; 3, Orlando Rodrigues (Por-Ruquita), a 1-06; 8, Roque de la Cruz (Esp.-Seur) a 3-26.

FUTBOL

España podría retirar su candidatura a la Eurocopa 96

La Federación Española de Fútbol estudia retirar su candidatura a la Eurocopa de 1996 por temor a un acuerdo previo entre la Unión Europea de Asociaciones de Fútbol (UEFA), Francia e Inglaterra para conceder a este último país la organización del evento. La Federación, según aseguró su director de relaciones externas, Gerardo González, no está dispuesta a caer en el "ridículo" de una inversión elevada e inútil. "Si no tenemos el convencimiento de que el proyecto es viable, no seguiremos adelante. La candidatura no puede convertirse en una cuestión de Estado", comentó.

Angel María Villar, presidente de la Federación, trasladó el pasa-

do mes de abril al sueco Lennart Johansson, presidente de la UEFA, la voluntad de España de acoger la Eurocopa de 1996. Johansson recibió con agrado la idea e invitó al fútbol español a elaborar un proyecto de organización que competiría con el de Holanda y Bélgica, países únicos en una candidatura común, la del Benelux.

Sin embargo, la inclusión de Inglaterra en el grupo de solicitantes ha variado sustancialmente la situación. Tras consultar con Johansson, la Federación inglesa consintió en retirar su candidatura al Mundial de 1998 para ofrecer un frente europeo unido y así favorecer a la candidatura francesa,

ya muy avanzada en cuanto a publicidad y promoción. A cambio de dicha retirada, Inglaterra pidió albergar la Eurocopa de 1996. Con el supuesto beneplácito de Johansson y los franceses, que ven así reforzada su opción al Mundial, Inglaterra parte ahora con ventaja sobre las candidaturas de España y del Benelux.

La intención de la Federación Española es esperar a la reunión de presidentes y secretarios generales de la UEFA, prevista para mediados de septiembre, y exigir allí garantías de que no existe pacto alguno entre dicho organismo e Inglaterra. El plazo de presentación de candidaturas finaliza en octubre.

619 millones

ESTE SABADO

BOTE

Sorteo 17-8-91

lotería primitiva

A su disposición nuevo boleto semanal jueves y sábado

Jueves  Sábados

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO casa amueblada, dos dormitorios, calefacción, a 200 metros Facultad Derecho, en plaza San Nicolás, 1. Referencias. Teléfono 91/5590329.

SANTANDER (Peñacastillo, Camareal), cerca playa, apartamentos, todas comodidades, segunda agosto, septiembre. Buen precio. 942/273054-339377.

OPORTUNIDAD. En San Ildefonso. Alquiler local céntrico de 50 metros cuadrados para Banco o Caja de Ahorros. Apart. 280 Segovia.

SE ALQUILA piso amueblado en Zamarramala, poca familia. Teléfono 431981.

SE OFRECE habitación, piso céntrico. Teléfono 433992 (de 16-21).

SE ALQUILA piso con plaza garaje, 4 dormitorios. Carretera Villacastín, 18. Teléfono 440245.

GANADOS

VENDO piara de ovejas, unas 550. Virgilio Mucio Montero. Sigüero (Segovia).

NOVILLAS avileñas puras. Finca "Quintanar". Cabañas de Polendos. Teléfono 496384.

VENDO 150 ovejas. Teléfono 566178.

VENDO toro semental con carta, raza negra Ibérica, 3,5 años. Teléfono 430894.

SE VENDE 600 cabras murciana-granadina. Teléfonos 423396-500151.

TRABAJO

SE NECESITA camarero/a, señora de pastelería y señora limpieza para Avila. Teléfono 918/254201.

SE NECESITA personal para ayuda a domicilio. Teléfono 440144.

NECESITO señora interna con experiencia para atender a matrimonio mayor. Teléfonos 425505-427319 (preferible tardes).

SE NECESITA conductor con experiencia para trailer. Teléfonos 440847-908/106393.

SEÑORA para limpieza. Teléfono 428942.

TU SALON MODERNO

- ✓ SEMI-MURAL 3 m. COLOR NOGAL
- ✓ MESA COMEDOR EXTENS. 165x90
- ✓ 6 SILLAS DE DISEÑO ACTUAL
- ✓ SOFA 3 PLAZAS EN 12 TELAS A ELEGIR
- ✓ SOFA 2 PLAZAS EN 12 TELAS A ELEGIR
- ✓ MESA DE CENTRO EN BAÑO DE ORO
- ✓ MESA DE RINCON EN BAÑO DE ORO

SOLO 352.000 PTS.

MUEBLES LOPEZ

(AREVALO)

ABRIMOS SABADOS TARDE Y DOMINGOS MAÑANA
MAS INFORMACION: TEL. 918-300262

SE NECESITA auxiliar administrativo. Teléfono 431252.

NECESITO señora para limpieza, media jornada mañanas. Cafetería Korppus. Teléfono 434788.

TRASPASOS

SE TRASPASA Bar Trópico en La Granja, pleno rendimiento. Teléfono 471969.

TRASPASO bar en Cantalejo. Teléfono 521723 (llamar desde 4 tarde).

VARIOS

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

MEDICIONES, certificados, cubricaciones, peritaciones y deslindes de fincas, de 4 a 7 tardes. Teléfono 442422.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO dos motos (Vespino y Mobiclette), televisión color, cabezera dorada y lavadora. Teléfono 441464.

VENDO furgón Mercedes Benz, modelo 406-D, buen estado. Sr. Herrero. Teléfono 160009.

IVECO, tractora Renault DR-320-T, bien revisada. Teléfono 442367.

IVECO, vendemos furgones isotermos, varios modelos. Teléfono 442367.

IVECO, turismo Renault R-5, 2 años, seminuevo. Teléfono 442367.

SE VENDE Dúmpster AUSA-1500, con garantía. Teléfono 140634.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Alquiler local, negocio hostelería, José Zorrilla. Completamente montado.

TOVAR: Vende plazas de garaje, zona Santo Tomás. Buen acceso.

TOVAR: Vende piso San Francisco, 200 m². Buhardilla, para rehabilitar.

TOVAR: Vende piso calle Coca, 3 dormitorios, garaje. A estrenar.

TOVAR: Vende casa Sotosalbos. 250 m² en planta. 2 plantas.

TOVAR: Vende chalets urbanización "El Mirador". Se pueden ver. Información personal.

TOVAR: Vende piso Estación Ferrocarril. 3 dormitorios amplios. Muy luminoso.

TOVAR: Alquiler oficinas, Azoguejo, Fernández Ladreda, calle Real, distintas superficies.

TOVAR: Alquiler local calle Roble, 200 m., hace esquina; véalo.

TOVAR: Vende local La Plata, 122 m., idóneo almacén.

TOVAR: Alquiler local junto José Zorrilla, 60 m², puertas carreteras.

TOVAR: Vende local La Albuera, 53 m², totalmente acondicionado.

TOVAR: Vende pisos 3 y 4 dormitorios, Vía Roma, garaje estrenar.

TOVAR: Vende parcela Otero de Herreros, 1.400 m², proyecto, licencia.

TOVAR: Chalets urbanización "Las Villas de Segovia". Próxima terminación. Distintas superficies.

TOVAR: Vende chalet adosado en Revenga. Primera línea carretera. Mejorado.

TOVAR: Alquiler local, perfecto para oficinas. 237 metros, posibilidad dividir.

43.59.50 ☎ 43.54.61



EZÉQUIEL GONZALEZ, 6

PISOS VENTA



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: C/SORIA (La Albuera). 92 m². 3 dormitorios. Planta cuarta. Exterior. Gastos centrales.

HABITAT: DOCTOR VELASCO. 87 m². 3 dormitorios. Todo exterior. Terrazas. Perfecto estado.

HABITAT: C/ JUAN BRAVO. 105 m². 3 dormitorios. Planta segunda. Rehabilitado. Exterior a calle Real.

HABITAT: C/ MADRONA. 109 m². 3 dormitorios. 2 baños. Excelente calidad. Vistas panorámicas. Garaje. Trastero.

HABITAT: Junto VIA ROMA. 132 m². 3 dormitorios. Zonas comunes. Piscina. A estrenar. Magnífica calidad. Garaje. Ocasión.

HABITAT: C/ SOLDADO ESPAÑOL. 90 m². 3 dormitorios. Reformado. Muy luminoso. Gastos individuales.

HABITAT: C/ MIRAFLORES. 113 m². 3 dormitorios. En construcción. Facilidades.



LA LASTRILLA
ULTIMO CHALET

- 170 m². 2 plantas.
- Garaje para 3 coches.
- Gran calidad.

¡ 15.500.000 !

"EDIFICIO VERDERONES" (San Ildefonso)

- * VIVIENDAS REHABILITADAS DE 1 A 4 DORMITORIOS.
- * SALONES ABOVEDADOS. TARIMA.
- * ENTREGA INMEDIATA.

EN PLENO CORAZON DE LA GRANJA

Visita en obra: Viernes, sábados y festivos



HABITAT

43 30 10
43 30 01



HABITAT: CARRETERA VILLACASTIN. 140 m². 4 dormitorios. Planta tercera. Cocina amueblada. Garaje.

HABITAT: Plaza del Corpus. 90 m². Diáfano. Planta ático. Buen precio.

HABITAT: "TAHONA" (La Granja). 108 m². 3 dormitorios. Magnífica vivienda. 2 baños. Seminueva. Véalo.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

PASTOS

ARRIENDO pastos, Valle de Alcuía, por temporada. Interesados llamar 926/610274.

VENTAS

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

VENDO casa en Otones de Benjumea. Teléfono 509510.

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios. Horas de oficina. Teléfono 430661.

SE VENDE madera de pino Valsain en rollos. Todas las medidas, puesto en obra o en almacén. Teléfonos 500209-500662.

CONSTRUCTOR: Espinar. Viviendas - chalets adosados. Doy aportación solar. Teléfono 431804. Alfonso.

VENDO caja frigorífica de 4,30 x 2,40, con frío y gancho, buen precio. Teléfono 442023 (horas oficina).

EN PALAZUELOS, viviendas unifamiliares con jardines y grandes terrazas. Junto iglesia. Entrada 2.100.000 ptas. Teléfono 441729.

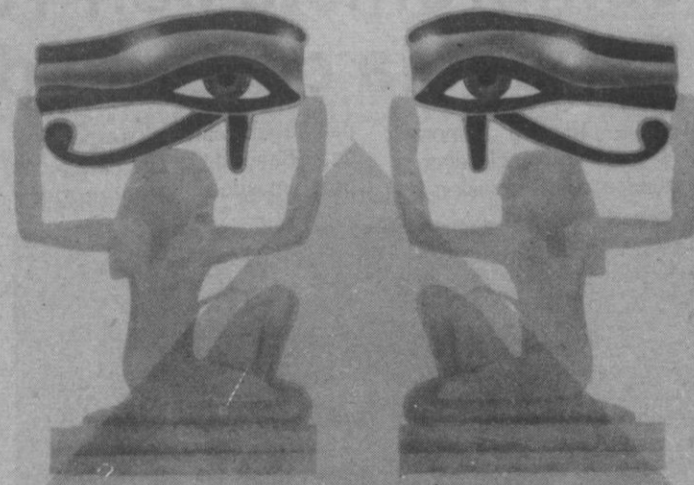
VIVIENDA tres dormitorios y dos baños; otra de cinco dormitorios y tres baños; garaje. Construcciones Sansigre. Escultor Marinas, 7. Teléfono 425802, sólo mañanas.

SE VENDE restaurante con vivienda, facilidades. Teléfono 434470 (de 5 a 8).

VENDO piso en La Granja. Urbanización El Parque. Teléfono 470453 (9 a 12 mañanas).

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

DOS OJOS PARA TODA LA VIDA



Revisalos cada 2 años



CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR
Asociación de utilidad pública

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Juan Pablo II celebró una misa multitudinaria en la plaza prohibida de Cracovia

Cracovia (Polonia).— Juan Pablo II celebró ayer, martes, una misa multitudinaria en la plaza del Mercado de Cracovia, lugar siempre vetado a estos fines por las autoridades comunistas, doce años después de que, ya como Pontífice, visitara por primera vez esta ciudad, de la que fue cardenal arzobispo. La plaza del Mercado de Cracovia es el auténtico corazón de la ciudad, termómetro de los momentos más críticos de su historia y lugar en el que los reyes presidían ciertas ceremonias. Además, según el decir del pueblo, "quien reinaba en esta plaza reinaba en Polonia".

Durante la liturgia eucarística, Juan Pablo II beatificó a la polaca

Aniela Salawa (1881-1922), una mujer del pueblo, laica consagrada a Dios y que realizó su vocación cristiana trabajando entre las mujeres del servicio doméstico.

En el espíritu de solidaridad, pobreza y desprendimiento de la nueva beata y en figuras similares, la Iglesia polaca busca hoy orientación para superar la crisis de valores morales de esta sociedad poscomunista.

Recordando al profeta Elías, luchador contra los "falsos profetas que buscaban dirigir al pueblo de Israel hacia la idolatría", el Papa fustigó las "idolatrías" de nuestro tiempo. Hoy el hombre no se plantea la disyuntiva "con Dios o

contra Dios", sino que "su programa a fines del siglo XX es esencialmente menos importante: vivamos como si Dios no existiese", destacó el Pontífice.

Añadió que es en esta época, en la que los jóvenes "se dirigen a Czestochowa y junto con ellos toda nuestra historia, cuando nos encontramos ante el imperativo de una Europa más reconciliada, edificada sobre el respeto de los derechos del hombre y de los derechos de las naciones".

Hoy, miércoles, el Papa pasará la mañana en Wadowice, su ciudad natal, desde donde se dirigirá a Czestochowa, para presidir la Jornada Mundial de la Juventud. Efe

Nace un bebé que fue congelado durante el embarazo

Sao Paulo (Brasil).— Un bebé que fue "congelado" a los cuatro meses de gestación para someterse a una intervención quirúrgica nació hoy martes en buenas condiciones de salud, informaron fuentes médicas del hospital escuela de Sao Paulo. La madre, Aurelia Marzal de Souza, de 29 años, fue operada el 19 de abril pasado de la arteria aorta, para lo cual fue desviada su circulación sanguínea hacia un máquina exterior y su cuerpo enfriado hasta alcanzar los 19 grados centígrados.

Los trabajadores de "Claro" recibirán una indemnización de seis meses y medio de salario

Madrid.— Los trabajadores del diario "Claro" llegaron anoche a un acuerdo con la dirección de la empresa editora, "Silex Media", que abonará a todos los empleados una indemnización equivalente a seis meses y medio de salario, informaron a Efe fuentes de los trabajadores.

El acuerdo entrará en vigor a partir del día 1 de septiembre y afectará a la totalidad de los cerca de 300 trabajadores de la empresa, tanto fijos como contratados temporales, que han perdido sus empleos después de que el diario cerrara la pasada semana por motivos económicos.

Los representantes de los traba-

jadores calificaron el acuerdo de "satisfactorio para ambas partes, rápido y civilizado" y anunciaron que la empresa se ha comprometido, una vez cerrados los balances del primer semestre del año, a dar una "explicación detallada" de los motivos que llevaron al cierre del rotativo.

"Claro", editado por "Silex Media", una sociedad participada al cincuenta por ciento por "Prensa Española"—editora de ABC— y el grupo alemán "Axel Springer", apareció en los quioscos el pasado 8 de abril con un estilo "sensacionalista sin caer en el amarillismo", en palabras de su primer director, Ferrán Monegal.— Efe

Martes y Trece se compromete con Televisión Española durante diez años

Madrid.— El dúo humorista Martes y Trece anunció ayer su compromiso con Televisión Es-

pañola para realizar los especiales de fin de año de 1991 y 1992, y dos programas de humor, uno a princi-

pios de octubre y otro el próximo año. Josema y Millán aseguraron haber rechazado una oferta de Valerio Lazarov, director general de Tele 5, para realizar diariamente una parodia de la actualidad: "Huimos de la política de Tele 5 de sacar el máximo partido a un artista en poco tiempo; tiene 18 humoristas por metro cuadrado; a veces la televisión es una freidora, y nosotros no somos empanadillas".

La propuesta de Lazarov, "que pretendía que copiáramos un programa de la RAI", apuntó Millán, fue posterior a la de TVE. "En términos económicos era infinitamente más fastuosa, pero profesionalmente nos interesa mantener un prestigio, y hoy por hoy TVE es líder". Josema y Millán, que a corto plazo no tienen previsto volver a actuar en directo ni realizar ninguna gira, rechazaron comentar las cifras del contrato con TVE.



NOMBRES propios

MUERE LA BAILARINA MEJICANA ANA MERIDA

La bailarina y coreógrafa mejicana Ana Mérida, considerada como una de las forjadoras de la danza moderna de su país y que el lunes pasado murió a los 69 años, fue inhumada ayer martes en un cementerio de la capital mejicana. Mérida, quien también incursionó en el cine con mucho éxito, falleció por complicaciones de gastritis y úlcera, luego de haber sido intervenida quirúrgicamente en dos ocasiones.

Formada en el North Texas State College, de Dallas (EEUU), Mérida emprendió en Méjico su aprendizaje de danza, música y escenografía, hacia 1939.

Tres años después estudió con Ana Sokolow y formó parte de su conjunto de danza moderna llamado la "Paloma Azul".

De 1947 a 1948 fue codirectora y de 1948 a 1949 fue directora de la entonces recién fundada Academia de la Danza Mejicana. Ana Mérida fue profesora en la Escuela de Arte Teatral, directora del grupo experimental de la Academia de la Danza Moderna Mejicana, del Ballet Bonampak, del Ballet Mejicano, con el que realizó giras por diversos países de Centro y Suramérica y del Ballet de Bellas Artes de Danza Moderna.

EL HIJO DE RONALD REAGAN ESTRENA PROGRAMA DE TELEVISIÓN

Ron Reagan, hijo menor del ex presidente estadounidense Ronald Reagan, estrenó el lunes último su propio programa de televisión, que competirá por las noches con los populares espectáculos de Johnny Carson, David Letterman y Arsenio Hall.

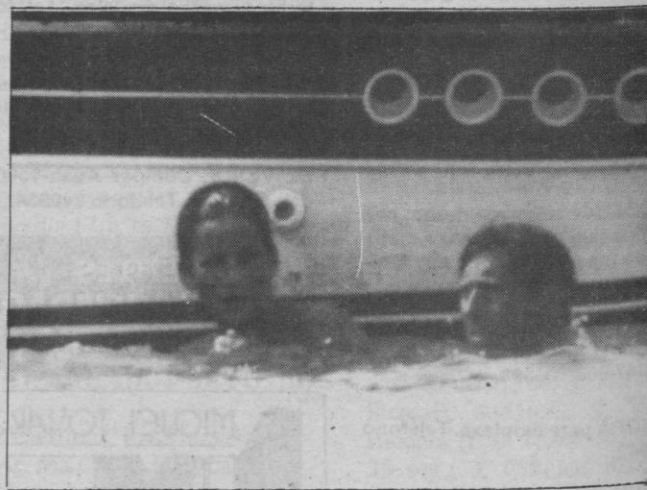
El programa, llamado "The Ron Reagan Show", se encuadra dentro del género de los "talk shows" estadounidenses y en él Reagan presentará entrevistas, debates y actuaciones musicales.

El programa será emitido todas las noches a las 21 horas por la cadena de televisión "Fox", que en los últimos años ha conseguido arrebatarse

parte de la audiencia a las principales cadenas con programas innovadores.

Reagan, de 33 años, afirma que el programa nace con la "subversiva" intención de hacer pensar a los telespectadores nocturnos.

El programa se estrenó el lunes con un debate sobre religión que, según la mayoría de los críticos, fue aburrido y desordenado. Antes de convertirse en presentador de televisión, el joven Reagan fue bailarín de ballet, colaboró con publicaciones como "Playboy" y "Rolling Stone" y trabajó para el programa de televisión "Good Morning America", de la cadena "ABC".

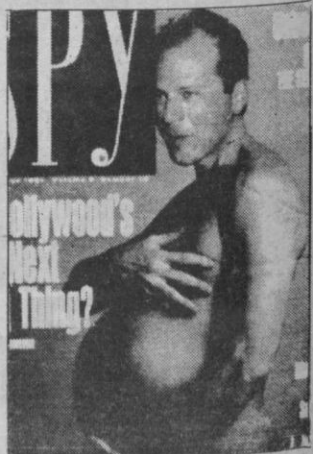


TELEFOTO EFE

Los príncipes de Gales continúan sus vacaciones en Cerdeña, y una vez superado el susto que el príncipe Guillermo dio a sus padres al caerse de una moto acuática, el crucero por el Mediterráneo sigue su curso. En la imagen Carlos y Diana disfrutaron de un buen baño en las aguas del Mediterráneo.

EL ACTOR BRUCE WILLIS, EMBARAZADO

Bruce Willis, el protagonista de la serie televisiva "Luz de Luna" y de películas como "La jungla de cristal", ha sido objeto de un curioso montaje fotográfico en la revista satírica norteamericana "Spy". Willis aparece en la portada del número de septiembre con una prominente barriga de embarazado. El equipo de la publicación caricaturiza así la portada de un ejemplar de la revista "Vanity Fair" del mes pasado, en el que aparecía la esposa de Willis, la también actriz Demi Moore, luciendo sin comple-



jos su cuerpo desnudo a los ocho meses de gestación.